



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

Microwave

BFL520MS0 BFL520MW0 BFL520MB0

[da]	Brugsanvisning	Mikrobølgeovn	3
[fi]	Käyttöohje	Mikroaaltouuni	17
[no]	Bruksveilednin	Mikrobølgeovn	31
[sv]	Bruksanvisning	Mikro	45

Indholdsfortegnelse

	Brugsbetingelser	4
	Vigtige sikkerhedsanvisninger	4
	Generelt	4
	Mikrobølgeovn	5
	Opstilling og tilslutning	6
	Årsager til skader	7
	Miljøbeskyttelse	7
	Miljøvenlig bortskaffelse	7
	Lær apparatet at kende	7
	Betjeningsfelt	7
	Angivelser på betjeningsfelt	7
	Tilbehør	8
	Ekstra tilbehør	8
	Varer fra kundeservice	8
	Før apparatet tages i brug første gang	9
	Rengøring af ovnrum og placering af drejetallerken ..	9
	Rengøring af ovnrum og tilbehør	9
	Mikrobølgefunktionen	9
	Fade og beholdere	9
	Mikrobølgeeffekter	10
	Indstille mikrobølgefunktion	10
	Rengøring	10
	Rengøringsmidler	10
	Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl? ..	11
	Kundeservice	12
	E-nummer og FD-nummer	12
	Tekniske data	12
	Testet i vores prøvekøkken	13
	Egnede fade og beholdere	13
	Uegnede fade og beholdere	13
	Optøning	13
	Opvarmning af dybfrostretter	14
	Opvarmning af retter	15
	Tips om mikrobølgefunktionen	16
	Prøveretter	16

Der findes yderligere oplysninger om produkter, tilbehør, reservedele og services på internettet: www.bosch-home.com og Online-Shop: www.bosch-eshop.com

Brugsbetingelser

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem. Det er en forudsætning for, at apparatet kan betjenes sikkert og korrekt. Opbevar brugs- og montagevejledningen til senere brug eller til kommende ejere af apparatet.

Dette apparat er udelukkende beregnet til indbygning. Overhold den specielle montagevejledning.

Kontroller apparatet, når det er pakket ud. Apparatet må ikke tilsluttes, hvis det har transportskader.

Apparater uden netstik må udelukkende tilsluttes af en autoriseret fagmand. Der kan ikke gøres krav gældende om garantiydelse ved skader, der skyldes forkert tilslutning.

Dette apparat er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Apparatet må udelukkende anvendes til tilberedning af madretter og drikkevarer. Apparatet skal være under opsig, når det er i drift. Anvend kun apparatet indendørs.

Dette apparat er beregnet til brug i en højde på op til maksimalt 4000 meter over havets overflade.

Dette apparat kan benyttes af børn fra en alder af 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsig af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet som legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 15 år gamle og er under opsig.

Børn, som er under 8 år, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet og dets tilslutningsledning.

Sørg for, at tilbehøret vender rigtigt, når det sættes i ovnen. → "Før apparatet tages i brug første gang" på side 9

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Generelt

Advarsel – Brandfare!

- Brændbare genstande, som opbevares i ovnen, kan blive antændt. Opbevar aldrig brændbare genstande inde i apparatet. Luk aldrig ovndøren op, hvis der er røg inde i apparatet. Sluk for apparatet, træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- Apparatet bliver meget varmt. Der opstår en ophobning af varme, hvis apparatet anvendes i et køkkenelement med lukket låge. Anvend kun apparatet med åben skabslåge.

Advarsel – Fare for elektrisk stød!

- Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.
- Isoleringen på ledninger i elektriske apparater kan smelte, hvis de berører varme dele. Sørg for, at tilslutningskablet ved elektriske apparater ikke kommer i kontakt med de varme dele.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Anvend aldrig højtryksrensere eller dampstråler.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Beskyt apparatet mod ekstrem varme og mod fugt. Anvend kun apparatet indendørs.
- Et defekt apparat kan forårsage et elektrisk stød. Tænd aldrig for et defekt apparat. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet. Kontakt kundeservice.
- Apparatet arbejder med højspænding. Fjern aldrig apparatets kabinet.
- Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stikadapter Denne adapter (tilladt til maks13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 00623333).

⚠ Advarsel – Fare for forbrænding!

- Tilbehør eller service bliver meget varmt. Brug derfor altid grydelapper til at tage tilbehør eller service ud af ovnrummet.
- Alkoholdampe kan antændes i det varme ovnrum. Tilbered aldrig retter med højt indhold af alkohol. Anvend kun små mængder drikkevarer med højt alkoholindhold. Luk apparatets dør forsigtigt op.

⚠ Advarsel – Fare for skoldning!

- Der kan komme meget varm damp ud, når apparatets dør åbnes. Luk apparatets dør forsigtigt op. Hold børn på sikker afstand.
- Der kan opstå meget varm damp, hvis der hældes vand i det varme ovnrum. Hæld aldrig vand ind i ovnrummet, så længe det er varmt.

⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Ridser i ovndørens glas kan få det til at springe. Anvend ikke glasskrabere, aggressive eller skurende rengøringsmidler.

Mikrobølgeovn**⚠ Advarsel – Brandfare!**

- Det er farligt og kan forårsage skader, hvis apparatet anvendes til formål, som det ikke er beregnet til.
Det er ikke tilladt at tørre madretter eller beklædningsgenstande eller at opvarme hjemmesko, puder med kerne- eller kornfyld, svampe, fugtige rengøringsklude eller lignende.
Selv efter flere timer kan f.eks. hjemmesko eller puder med kerne- eller kornfyld antændes. Apparatet må udelukkende anvendes til tilberedning af madretter og drikkevarer.
- Levnedsmidler kan antændes. Opvarm aldrig levnedsmidler i varmholdningsemballage.
Opvarm aldrig fødevarer i beholdere af kunststof, papir eller andre brændbare materialer uden at holde øje med dem. Indstil aldrig for høj mikrobølgeeffekt eller for lang tid. Følg anvisningerne i denne brugsanvisning.
Mikrobølgeovnen må aldrig bruges til tørring af fødevarer.
Optø eller opvarm ikke fødevarer med lavt vandindhold, som f.eks. brød, ved før høj mikrobølgeeffekt eller i for lang tid.

- Spiseolie kan antændes. Spiseolie uden indhold af andre ingredienser må aldrig opvarmes med mikrobølger.

⚠ Advarsel – Eksplosionsfare!

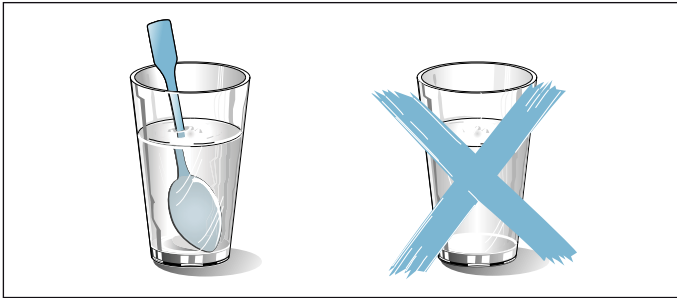
Væsker eller andre levnedsmidler i tæt lukkede beholdere kan eksplodere. Opvarm aldrig drikkevarer eller andre levnedsmidler i tæt lukkede beholdere.

⚠ Advarsel – Fare for forbrænding!

- Levnedsmidler med en hård skal eller skind kan eksplodere både under selve opvarmningen, og efter at den er afsluttet. Tilbered aldrig æg i skallen, og opvarm ikke hårdkogte æg. Tilbered aldrig skal- og krebsdyr. Stik et hul i blommen ved spejlæg eller æg i glas inden opvarmningen. Madvarer med fast skal, skind eller skræl, som f.eks. æbler, tomater, kartofler og pølser, kan springe. Prik huller i skallen, skindet eller skrællen inden opvarmningen.
- Varmen er ikke jævnt fordelt i babymaden. Opvarm aldrig babymad i tæt lukkede beholdere. Fjern altid låg eller sut. Efter opvarmning skal babymad omrøres eller omrystes godt. Kontroller temperaturen, inden barnet spiser af maden.
- Opvarmede levnedsmidler afgiver varme. Servicet kan blive meget varmt. Brug derfor altid grydelapper til at tage service eller tilbehør ud af ovnrummet.
- Hvis fødevarer er indpakket lufttæt, kan emballagen springe under opvarmning. Følg altid anvisningerne på emballagen. Brug altid grydelapper, når retten tages ud af ovnen.
- De tilgængelige dele bliver meget varme under brugen. Rør aldrig ved de varme dele. Hold børn på sikker afstand.
- Det er farligt at anvende apparatet til formål, det ikke er beregnet til.
Det er ikke tilladt at tørre madretter eller beklædningsgenstande, at opvarme hjemmesko, kerne- eller kornpuder, svampe, fugtige rengøringsklude eller lignende.
For eksempel kan overophedede hjemmesko, kerne- eller kornpuder, svampe, fugtige rengøringsklude og lignende medføre forbrændinger.

⚠ Advarsel – Fare for skoldning!

- Når drikkevarer bliver opvarmet, kan der opstå en forsinket kogning. Det betyder, at væsken bliver opvarmet til kogepunktet, uden at der som normalt dannes dampbobler. Men ved den mindste rystelse af beholderen kan den kogende væske pludselig koge voldsomt over eller sprøjte. Placer altid en ske i beholderen under opvarmningen. På den måde undgås forsinket kogning.



⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

- Uegnet service kan springe. Service af porcelæn og keramik kan have små huller i håndtag og låg. Under disse huller er der små hulrum. Hvis der er trængt fugt ind i disse hulrum, kan servicet springe. Anvend kun service, der er egnet til mikrobølger.
- Service og beholdere af metal eller med metaldele kan danne gnister ved ren mikrobølgedrift. Apparatet bliver beskadiget. Anvend aldrig metalbeholdere ved ren mikrobølgedrift.

⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

- Ridser i ovndørens glas kan få det til at springe. Anvend ikke glasskrabere, aggressive eller skurende rengøringsmidler.
- Uegnet service kan springe. Service af porcelæn og keramik kan have små huller i håndtag og låg. Under disse huller er der små hulrum. Hvis der er trængt fugt ind i disse hulrum, kan servicet springe. Anvend kun service, der er egnet til mikrobølger.
- Service og beholdere af metal eller med metaldele kan danne gnister ved ren mikrobølgedrift. Apparatet bliver beskadiget. Anvend aldrig metalbeholdere ved ren mikrobølgedrift.
- Drejetallerkener af glas kan splintre. Stød ikke med hårde genstande mod drejetallerkenen.
- Revner eller knæk i drejetallerkener af glas er farlige. Drejetallerkenen skal behandles forsigtigt.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk stød!

- Apparatet arbejder med højspænding. Fjern aldrig apparatets kabinet.
- Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stikadapter. Denne adapter (tilladt til maks 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 00623333).

⚠ Advarsel – Alvorlig sundhedsfare!

- Ved mangelfuld rengøring kan apparatets overflade blive beskadiget. Der kan trænge mikrobølgeenergi ud. Rengør jævnligt apparatet, og fjern rester af levnedsmidler med det samme. Sørg altid for, at ovnrum, dørtætning, døren og dens anslag er rene. → "Rengøring" på side 10
- Der kan trænge mikrobølgeenergi ud, hvis døren eller dørtætningen er beskadiget. Benyt aldrig apparatet, hvis døren eller dørtætningen er beskadiget. Kontakt kundeservice.
- Der trænger mikrobølgeenergi ud af apparater, hvor afdækningen af kabinettet mangler. Fjern aldrig apparatets kabinet. Kontakt kundeservice, hvis der skal udføres service eller reparationer af apparatet.

Opstilling og tilslutning

Dette apparat er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger.

Dette apparat er kun beregnet til indbygning.

Følg den særlige montagevejledning.

Apparatet er klar til tilslutning i en stikkontakt, og det må kun tilsluttes til en forskriftsmæssigt installeret sikkerhedsstikkontakt. Afsikringen skal være på 10 A (automatsikringstype L eller B). Netspændingen skal svare til den spænding, der er angivet på typeskiltet.

Flytning af stikdåsen eller udskiftning af netledningen må kun udføres af en elektriker. Hvis der ikke er adgang til netstikket efter indbygningen, skal der installeres en flerpolet afbryder med en kontaktafstand på min. 3 mm på installationssiden.

Der må ikke anvendes multistikdåser eller forlængerledninger. Ved overbelastning er der fare for brand.

Apparatet kan indbygges i et 60 cm bredt overskab (mindst 30 cm dybt og 85 cm over gulvet).

Årsager til skader

Pas på!

- **Stærkt tilsmudset dørtætning:** Hvis tætningen er stærkt tilsmudset, lukker apparatets dør ikke mere rigtigt under brugen. Fronterne på de tilstødende køkkenelementer kan blive beskadiget. Hold altid dørtætningen ren.
- **Mikrobølgefunktion uden madvarer:** Apparatet bliver overbelastet, hvis det sættes i drift uden madvarer i ovnrummet. Tænd aldrig for apparatet uden madvarer i ovnrummet. Undtaget herfra er en kortvarig test af service. → "Test af service" på side 10
- **Popcorn med mikrobølgefunkt.:** Indstil aldrig en for høj mikrobølgeeffekt. Anvend maks. 600 watt. Læg altid popcornposen på en glastallerken. Drejetallerknen kan springe, hvis den bliver overbelastet.
- Der må ikke trænge overkogt væske ind i apparatets indre gennem drejetallerkenens drev. Hold øje med tilberedningen. Indstil først en kort tilberedningstid, og forlæng den om nødvendigt.
- Anvend aldrig mikrobølgeapparatet uden drejetallerken.
- **Gnistdannelse:** Metal - f.eks. en ske i et glas - skal befinde sig mindst 2 cm væk fra ovns vægge og dørens inderside. Gnister kan ødelægge den indvendige glasrude i ovndøren.
- **Aluminiumsskåle:** Der må ikke anvendes skåle af aluminium i apparatet. Apparatet bliver beskadiget, fordi der dannes gnister.
- **Afkøling med åben dør:** Lad altid apparatet køle af med lukket dør. Sæt ikke noget i klemme i døren. Selv om døren kun er åben med en lille spalte, kan fronterne på de tilstødende køkkenelementer med tiden blive beskadiget.
- **Kondensvand i ovnrum:** Der kan opstå kondensvand indvendigt på ovnrude, vægge og bund. Dette er normalt og har ingen indflydelse på mikrobølgernes funktion. For at undgå korrosion skal kondensvandet altid tørres af, hver gang tilberedningen af afsluttet.

Miljøbeskyttelse

Miljøvenlig bortskaffelse

Emballagen skal bortskaffes korrekt iht. reglerne for miljøbeskyttelse.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

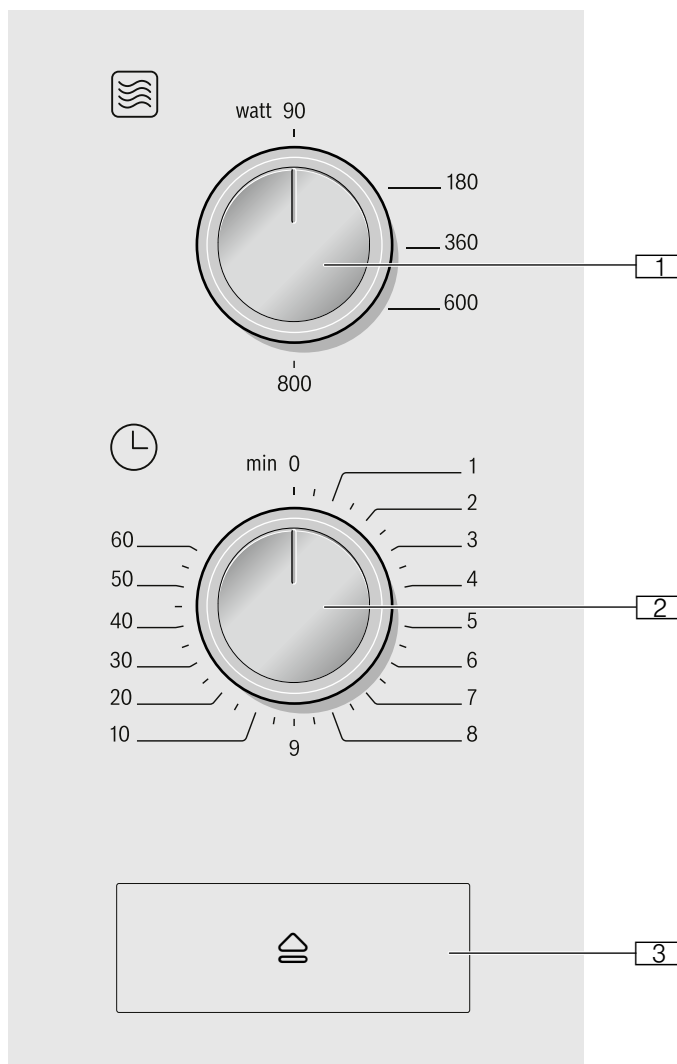
Lær apparatet at kende

I dette kapitel forklares apparatets funktioner.

Bemærk: Alt efter apparattype kan der være afvigelser i farve og andre detaljer.

Betjeningsfelt

De forskellige funktioner indstilles via betjeningsfeltet.



- 1 Effektvælger**
Til indstilling af mikrobølgeeffekten.
- 2 Tidsindstillingsknap**
0 til 60 minutter
- 3 Døråbner**

Angivelser på betjeningsfelt

Her følger en kort forklaring af de forskellige symboler. Dermed er det let og enkelt at indstille apparatet.

Symbol	Betydning
Påtryk	
90	Valg af mikrobølgeeffekt, 90 W
180	Valg af mikrobølgeeffekt, 180 W

360	Valg af mikrobølgeeffekt, 360 W
600	Valg af mikrobølgeeffekt, 600 W
800	Valg af mikrobølgeeffekt, 800 W
min 0 - 60	Indstilling af minutter
	Åbner apparatets dør

Køleventilator

Apparatet er udstyret med en køleventilator. Ventilatoren kan køre videre, selv om der allerede er slukket for apparatet.

Anvisninger

- Ved brug af mikrobølgefunktionen forbliver ovnrummet koldt. Alligevel tænder køleventilatoren. Den kan også køre videre, når mikrobølgefunktionen er afsluttet.
- Der kan opstå kondensvand indvendigt på ovnrude, vægge og bund. Dette er normalt og har ingen indflydelse på mikrobølgernes funktion. Tør kondensvandet af efter tilberedningen.

Tilbehør

Her findes en oversigt over det leverede tilbehør og den rigtige anvendelse.

Pas på!

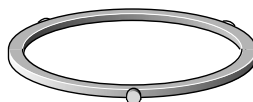
Pas på, at drejetallerkenen ikke bliver forskubbet, når servicet tages ud. Kontroller, at drejetallerkenen er korrekt i indgreb. Drejetallerkenen kan drejes både mod venstre og mod højre.

Drejetallerken



Bemærk: Apparatet må kun anvendes med drejetallerkenen. Kontroller, at den er gået korrekt i indgreb. Drejetallerkenen kan drejes både mod venstre og mod højre.

Rullering



Ekstra tilbehør

Der kan købes ekstra tilbehør hos kundeservice, forhandlere eller på internettet. I vores brochurer eller på internettet findes et bredt sortiment.

Udvalget og mulighederne for at onlinebestilling kan variere fra land til land. Se venligst i salgspapirerne vedr. dette.

Bemærk: Det ekstra tilbehør passer ikke til alle apparater. Ved køb af ekstra tilbehør skal den nøjagtige betegnelse (E-nr.) for apparatet altid angives.

→ "Kundeservice" på side 12

Tilbehør til damptilberedning

Til tilberedning af ris, kartofler og grøntsager

Varer fra kundeservice

Der kan købes andet tilbehør til mikrobølgeovnen hos kundeservice. Hertil skal de respektive varenumre angives.

Stik-adapter

623333

Før apparatet tages i brug første gang

Her findes oplysninger om, hvad der skal gøres, inden mikrobølgeovnen bruges til tilberedning af mad første gang. Læs først kapitlet Sikkerhedsanvisninger.

→ "Vigtige sikkerhedsanvisninger" på side 4

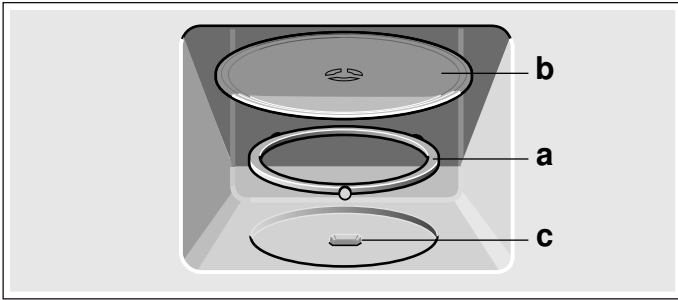
Inden apparatet kan benyttes, skal drejetallerkenen være korrekt placeret. Desuden skal ovnrummet og tilbehøret rengøres.

Rengøring af ovnrum og placering af drejetallerken

Inden der tilberedes retter i apparatet første gang, skal ovnrummet og tilbehøret rengøres.

Sådan sættes drejetallerkenen på plads

1. Læg rulleringen **a** i fordybningen i ovnrummet.
2. Lad drejetallerkenen **b** gå i indgreb i drevet **c** i midten af ovnrummets bund.



Bemærk: Apparatet må kun anvendes med drejetallerkenen. Kontroller, at den er gået korrekt i indgreb. Drejetallerkenen kan drejes både mod venstre og mod højre.

Rengøring af ovnrum og tilbehør

Tør det tomme ovnrum af med varmt opvaskevand for at fjerne lugten af ny ovn. → "Rengøring" på side 10

Tip: Pas på, at der ikke er rester af emballage i ovnen, som f.eks. styroporkugler. Tør de glatte flader i ovnrummet af med en blød fugtig klud.

Rengøring af tilbehør

Rengør tilbehøret grundigt med opvaskevand, en opvaskesvamp eller en blød børste.

Mikrobølgefunktionen

Med mikrobølgefunktionen kan retter tilberedes, opvarmes eller optøs særligt hurtigt. Mikrobølgefunktionen kan bruges alene eller i kombination med grillen.

For at kunne udnytte mikrobølgefunktionen optimalt skal anvisningerne om service overholdes. Se også oplysningerne i tabellerne i slutningen af brugsvejledningen.

Hvorfor ikke afprøve mikrobølgeovnen med det samme? Varm f.eks. lidt vand til en kop te.

Tag en stor kop uden guld- eller sølvdekorationer, og sæt en teske i koppen. Stil koppen på drejetallerkenen lidt væk fra midten.

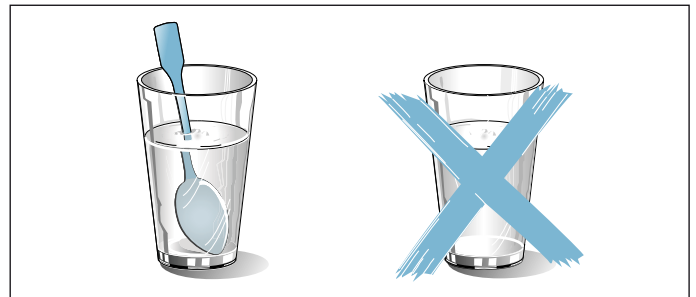
1. Sæt effektvælgeren på 800 W.
2. Indstil tidsindstillingsknappen til 2 minutter.

Efter 2 minutter lyder der et signal. Nu er tevedet varmt.

Og med en dejlig kop te er der også tid til at læse sikkerhedsanvisningerne i begyndelsen af denne brugsanvisning igennem. De er meget vigtige.

Advarsel – Fare for skoldning!

Når drikkevarer bliver opvarmet, kan der opstå en forsinket kogning. Det betyder, at væsken bliver opvarmet til kogepunktet, uden at der som normalt dannes dampbobler. Men ved den mindste rystelse af beholderen kan den kogende væske pludselig koge voldsomt over eller sprøjte. Placer altid en ske i beholderen under opvarmningen. På den måde undgås forsinket kogning.



Fade og beholdere

Det er ikke alle fade og beholdere, der er egnet til mikrobølger. Anvend kun mikrobølgeegnede fade og beholdere, fordi retterne derved bliver opvarmet korrekt, og apparatet ikke bliver beskadiget.

Egnede fade og beholdere

Varmebestandige fade og beholdere, f.eks. af glas, glaskeramik, porcelæn, keramik eller temperaturbestandigt kunststof. Disse materialer lader mikrobølgerne trænge igennem.

Der kan også anvendes tallerkener og fade til servering. Så skal retterne ikke fyldes om. Benyt kun service med guld- eller sølvdekorationer, hvis producenten garanterer, at det er egnet til mikrobølger.

Uegnede fade og beholdere

Fade og beholdere af metal er uegnede. Mikrobølger kan ikke trænge igennem metal. I metalbeholdere med låg bliver retterne ikke opvarmet.

Pas på!

Gnistdannelse: Metal, f.eks. en ske i et glas, skal befinde sig mindst 2 cm væk fra ovnummets væg og dørens inderside. Gnister kan ødelægge den indvendige glasrude i ovndøren.

Test af service

Der må aldrig tændes for mikrobølgefunktionen uden fødevarer. Den eneste undtagelse fra dette er en kort test af service.

Hvis det ikke er sikkert, om et bestemt stykke service egner sig til mikrobølger, kan følgende test udføres.

1. Sæt det tomme service ind i apparatet i ½ til 1 minut ved maksimal effekt.
2. Kontroller med mellemrum servicets temperatur. Servicet skal være koldt eller håndvarmt.

Hvis det bliver meget varmt, eller der dannes gnister, er servicet uegnet. Afbryd testen.

Advarsel – Fare for forbrænding!

De tilgængelige dele bliver meget varme under brugen. Rør aldrig ved de varme dele. Hold børn på sikker afstand.

Mikrobølgeeffekter

90 W	Til optøning af sarte madvarer
180 W	Til optøning og færdigtberedning
360 W	Til tilberedning af kød og opvarmning af sarte madvarer
600 W	til opvarmning og tilberedning af retter
800 W	Til opvarmning af væsker

Indstille mikrobølgefunktion

1. Sæt effektvælgeren på den ønskede mikrobølgeeffekt.
2. Indstil en varighed med tidsindstillingsknappen.
Bemærk: Ved en tilberedningstid på under to minutter skal knappen først drejes hen til en længere tid og derefter tilbage til den ønskede tid. Den indstillede varighed tæller ned i displayet.

Når tiden er gået, lyder der et signal.

Anvisninger

- Hvis De åbner ovndøren under brugen, bliver mikrobølgefunktionen afbrudt, og den indstillede tilberedningstid bliver sat på pause. Når døren bliver lukket, fortsætter driften igen.
- Hvis der er angivet to mikrobølgeeffekter og -tider i tabellerne, skal De først indstille den første mikrobølgeeffekt og -tid og efter signalet den anden.

Ændre tilberedningstid

Dette er altid muligt. Korriger tilberedningstiden med tidsindstillingsknappen.

Afbryde drift

Mikrobølgefunktionen afsluttes, når De sætter tidsindstillingsknappen på 0.

Rengøring

Med omhyggelig pleje og rengøring kan apparatet bevares smukt og funktionsdygtigt i lang tid. Her bliver beskrevet, hvordan apparatet skal plejes og rengøres rigtigt.

Advarsel – Fare for elektrisk stød!

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Anvend aldrig højtryksrensere eller dampstråler.

Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Ridser i ovndørens glas kan få det til at springe. Anvend ikke glasskrabere, aggressive eller skurende rengøringsmidler.

Advarsel – Fare for alvorlige sundhedsskader!

Ved mangelfuld rengøring kan apparatets overflade blive beskadiget. Der kan trænge mikrobølgeenergi ud. Rengør apparatet jævnligt, og fjern madrester med det samme. → "Rengøringsmidler" på side 10

Advarsel – Fare for elektrisk stød!

Sænk aldrig apparatet ned i vand, og rengør det aldrig under rindende vand.

Bemærk: Det er let at fjerne ubehagelig lugt, f.eks. efter tilberedning af fisk. Hæld et par dråber citronsaft i en kop vand. Sæt altid en ske i koppen for at undgå stødkogning af vandet. Opvarm vandet i 1 til 2 minutter ved maksimal mikrobølgeeffekt.

Rengøringsmidler

Overhold anvisningerne i tabellen, så de forskellige overflader ikke bliver beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler.

Anvend

- ikke aggressive eller skurende rengøringsmidler.
- ikke metal- eller glasskrabere til rengøring af glasruderne.
- aldrig metal- eller glasskrabere til rengøring af dørtætningen,
- aldrig hårde skure eller rengøringsvampe,
- aldrig rengøringsmidler med højt indhold af alkohol.

Vask nye rengøringsvampe grundigt ud inden brug.

Område	Rengøringsmidler
Apparatets front	Varmt opvaskevand: Rengør med en opvaskesvamp, og tør efter med en blød klud. Anvend ikke metal- eller glasskrabere til rengøring.
Ovnrøm af rustfrit stål	Varmt opvaskevand eller eddikevand: Rengør med en opvaskesvamp, og tør efter med en blød klud. Anvend ikke ovnrenserspray og ingen aggressive ovnrensere eller skurende midler. Alle former for ru skure- eller grydesvampe er også uegnede. Disse rengøringsmidler ridser overfladen. Lad de indvendige flader tørre helt.
Fordybning i ovnrøm	Fugtig klud: Der må ikke løbe vand gennem drejetallerkendrevet og ind i apparatets indre. Tør drejetallerkendrevet af med en klud.

Område	Rengøringsmidler
Drejetallerkenen og rullering	Varmt opvaskevand: Drejetallerkenen skal gå rigtigt i indgreb, når den sættes på plads igen.
Glasruder i ovndør	Rengøringsmiddel til glas: Rengør med en opvaskesvamp. Anvend ikke glasskrabere.
Apparatfront af rustfrit stål	Varmt opvaskevand: Rengør med en opvaskesvamp, og tør efter med en blød klud. Fjern pletter af kalk, fedt, jævning og æggehvite med det samme. Der kan danne sig korrosion under sådanne pletter. Der kan købes særlige rengøringsmidler til rustfrit stål hos kundeservice eller hos forhandleren. Anvend ikke rengøringsmidler til glas, metal- eller glasskrabere til rengøring.

? Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?

Hvis der opstår en fejl, skyldes dette ofte en bagatel. Prøv selv at afhjælpe fejlen ved hjælp af tabellen, inden kundeservice kontaktes.

Tip: Hvis en ret ikke lykkes optimalt, findes der flere oplysninger i følgende kapitel. Der findes mange tips og anvisninger om optimal indstilling. → "Testet i vores prøvekøkken" på side 13

Fejltabel

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning / tips
Apparatet virker ikke	Stikket er ikke sat i stikkontakten	Tilslut apparatet til strømnettet
	Strømsvigt	Kontroller, om andre køkkenapparater fungerer
	Sikring defekt	Kontroller, om apparatets sikring i sikringsskabet er i orden
	Forkert betjening	Slå apparatets sikring i sikringsboksen fra, og slå den til igen efter ca. 10 sekunder
Mikrobølgeovnen virker ikke.	Døren er ikke lukket korrekt.	Kontroller, om der er madrester eller en genstand i klemme i døren.
	Tidsindstillingsknappen er ikke indstillet.	Indstil tidsindstillingsknappen.
Retterne opvarmes langsommere end normalt.	Den indstillede mikrobølgeeffekt er for lav.	Vælg en højere mikrobølgeeffekt.
	Der er sat en større mængde i ovnen end normalt.	Dobbelt mængde - dobbelt tid.
	Retterne blev ikke så varme som normalt.	Rør rundt i maden, eller vend den.
Der kommer en kradsende eller slæbende lyd fra drejetallerkenen.	Smuds eller fremmedlegeme i området ved drejetallerkenens drev.	Rengør rulleringen og fordybningen i ovnrømmet.
Mikrobølgedriften bliver afbrudt uden synlig grund.	Der er opstået en fejl i mikrobølgeovnen.	Kontakt kundeservice, hvis fejlen opstår igen.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk stød!

Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.

Kundeservice

Kontakt kundeservice, hvis apparatet skal repareres. Vi finder altid en passende løsning, også for at undgå unødvendige kundeservicebesøg.


E-nummer og FD-nummer

For at vi bedre kan løse det aktuelle problem, skal det komplette modelnummer (E-nr.) og fabrikationsnummer (FD-nr.) altid oplyses ved kontakt med kundeservice. Typeskiltet med numrene findes i højre side, når apparatets dør er åben.



Det er en god ide at notere apparatets data og telefonnummeret til kundeservice her, så det i givet fald er let at finde oplysningerne.

E-nr.	FD-nr.
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Kundeservice 

Bemærk, at et kundeservicebesøg ikke er gratis, hvis der er tale om en fejlbetjening, heller ikke i garantitiden.

Kontaktdataene for alle lande findes i vedlagte kundeservice-fortegnelse.

Reparationsordre og rådgivning i tilfælde af fejl DK 44 89 89 85

Stol på producentens kompetence. På den måde sikres det, at reparationer udføres af uddannede serviceteknikere, som ligger inde med de originale reservedele, der passer til det pågældende apparat.

Apparatet opfylder bestemmelserne iht. til standard EN 55011 hhv. CISPR 11. Det er et produkt i gruppe 2, klasse B.

Gruppe 2 betyder, at der bliver frembragt mikrobølger til opvarmning af levnedsmidler. Klasse B betyder, at apparatet er beregnet til brug i private husholdninger.

Tekniske data

Indgangsspænding	AC 220-230 V, 50 Hz
Effektforbrug	1270 W
Maks. udgangseffekt	800 W (IEC 60705)
Mikrobølgefrequens	2450 MHz
Sikring	10 A
Mål (H/B/D)	
- Apparat	382 x 594 x 317 mm
- Ovnrum	201 x 308 x 282 mm
VDE-kontrolleret	
	ja
CE-mærke	
	ja

Testet i vores prøvekøkken

Her findes et udvalg af retter samt de optimale indstillinger til dem. Der er også angivet, hvilken mikrobølgeeffekt der er bedst egnet til den pågældende ret. Der er tips om fade og beholdere samt om tilberedningen.

Anvisninger

- Tidsangivelserne i tabellerne er retningsgivende værdier. De afhænger af madvarernes kvalitet og beskaffenhed.
- I tabellerne er der ofte angivet et tidsinterval. Indstil først til den korteste tid, og forlæng tiden, hvis det er nødvendigt.
- Brug altid grydelapper, når der tages varme fade eller beholdere ud af ovnen.

Der kan også tilberedes andre mængder end dem, der er angivet i tabellerne. Der findes følgende tommelfingerregel: dobbelt mængde - næsten dobbelt varighed, halv mængde - halv varighed.

Stil altid fade og beholdere på drejetallerkenen.

I de følgende tabeller findes mange muligheder og indstillingsværdier for mikrobølger.

Egnede fade og beholdere

Varmebestandigt service af glas, glaskeramik, porcelæn, keramik eller temperaturfast kunststof er velegnet. Disse materialer lader mikrobølgerne trænge igennem.

De kan også anvende service direkte til servering. Så behøver De ikke at hælde maden om. Brug kun service med guld- eller sølvdekorationer, hvis producenten garanterer, at det er egnet til mikrobølger.

Uegnede fade og beholdere

Fade og beholdere af metal er uegnede. Mikrobølger kan ikke trænge igennem metal. I metalbeholdere med låg bliver retterne ikke opvarmet.

Pas på!

Gnistdannelse: Metal - f.eks. en ske i et glas - skal befinde sig mindst 2 cm væk fra ovnens vægge og dørens inderside. Gnister kan ødelægge den indvendige glastrude i ovndøren.

Optøning

Sæt de frosne madvarer på drejetallerkenen i et fad uden låg.

Sarte områder, som f.eks. ben og vinger på kyllinger eller fedtkanten på stege, kan dækkes til med små stykker alufolie. Folien må ikke berøre ovnens vægge. Når halvdelen af optøningstiden er gået kan alufolien tages af.

Der dannes væde ved optøning af kød og fjerkræ. Fjern væden, når madvarerne vendes. Væden må aldrig genanvendes eller komme i berøring med andre madvarer.

Vend retten eller rør rundt 1 til 2 gange under optøningen. Store stykker skal vendes flere gange.

Lad de optøede madvarer hvile yderligere i 10 til 20 minutter ved rumtemperatur, så temperaturen udlignes. Ved fjerkræ kan indmaden tages ud. Kødet kan godt tilberedes videre, selvom det stadig har en frossen kerne.

Tips om optøning

Efter udløb af den indstillede tid er retten endnu ikke tøet op, varm eller færdigtilberedt.	Indstil en længere tid. Større mængder eller højere retter skal have længere tid.
Når tilberedningstiden er udløbet, er retten overophedet ved kanten men er ikke færdig i midten.	Rør rundt i retten med jævne mellemrum, og vælg en lavere effekt og en længere tilberedningstid næste gang.
Efter optøningen er fjerkræet eller kødet opvarmet på ydersiden men er ikke tøet op i midten.	Vælg en lavere mikrobølgeeffekt næste gang. Større mængder frostvarer skal også vendes flere gange under optøningen.

Optøning	Vægt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighed i minutter	Anvisninger
Kød i hele stykker af okse, kalv eller svin (med og uden ben)	800 g	180 90	15 10-20	-
	1 kg	180 90	20 15-25	
	1,5 kg	180 90	30 20-30	
Kød i stykker eller skiver af okse, kalv eller svin	200 g	180 90	2 4-6	Skil optøede dele fra hinanden, når de vendes
	500 g	180 90	5 5-10	
	800 g	180 90	8 10-15	

Optøning	Vægt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighed i minutter	Anvisninger
Hakket kød, blandet	200 g	90	10	Frys kødet ned så fladt som muligt Vend flere gange, og fjern optøet kød
	500 g	180 90	5 10-15	
	800 g	180 90	8 10-20	
Fjerkræ eller fjerkræstykker	600 g	180 90	8 10-20	Skil optøede stykker fra hinanden
	1,2 kg	180 90	15 10-20	
Fiskefilet, fiskekotelet eller -skiver	400 g	180 90	5 10-15	Skil optøede stykker fra hinanden
Grøntsager, f.eks. ærter	300 g	180	10-15	-
Frukt, f.eks. hindbær	300 g	180	7-10	Rør forsigtigt rundt af og til, og skil optøede dele fra hinanden
	500 g	180 90	8 5-10	
Smør, optøning	125 g	180 90	1 2-3	Fjern emballagen helt
	250 g	180 90	1 3-4	
Brød, helt	500 g	180 90	6 5-10	-
	1 kg	180 90	12 10-20	
Tørkager, f.eks. rørekage	500 g	90	10-15	Kun til kager uden glasur, fløde eller creme. Skil de enkelte kagestykker fra hinanden
	750 g	180 90	5 10-15	
Kage, fugtigt fyld, f.eks. frugtkage, kvarkekage	500 g	180 90	5 15-20	Kun til kager uden glasur, fløde eller husblas
	750 g	180 90	7 15-20	

Opvarmning af dybfrostretter

Anvisninger

- Tag færdigretter ud af emballagen. Opvarmningen sker hurtigere og bliver jævnere fordelt i fad og beholdere, der er egnede til mikrobølger. De enkelte dele af retterne kan blive opvarmet med forskellig hastighed.
- Flade retter bliver hurtigere tilberedt end høje. Fordel derfor retterne så fladt som muligt i fadet. Allerede ved nedfrysningen må madvarerne ikke ligge i lag oven på hinanden.

- Dæk altid retterne til. Brug en tallerken eller specialfolie til mikrobølger, hvis der ikke findes et passende låg til fadet.
- Vend retterne, eller rør rundt i dem 2 til 3 gange.
- Lad retterne hvile i yderligere 2-5 minutter efter opvarmningen for at udligne temperaturen.
- Brug altid grydehandsker eller grydelapper, når fadet eller beholderen tages ud.

Opvarmning af dybfrostretter	Vægt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighed i minutter	Anvisninger
Menu, tallerkenret, færdigret (2-3 komponenter)	300-400 g	600	8-11	-
Suppe	400 g	600	8-10	-
Sammenkogte retter	500 g	600	10-13	-
Kødstykker eller -stykker i sauce, f.eks. gulasch	500 g	600	12-17	Skil kødstykkerne fra hinanden, når der røres rundt
Gratin, f.eks. lasagne, cannelloni	450 g	600	10-15	-

Opvarmning af dybfrostretter	Vægt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighed i minutter	Anvisninger
Tilbehør, f.eks. ris, pasta	250 g	600	2-5	Tilsæt lidt væske
	500 g	600	8-10	
Grøntsager, f.eks. ærter, broccoli, gulerødder	300 g	600	8-10	Hæld vand i fadet, så bunden er dækket
	600 g	600	14-17	
Spinat med fløde	450 g	600	11-16	Tilbered uden tilsætning af vand

Opvarmning af retter

Pas på!

Metal - f.eks. en ske i et glas - skal befinde sig mindst 2 cm væk fra ovnens vægge og dørens inderside. Gnister kan ødelægge den indvendige glasrude i ovndøren.

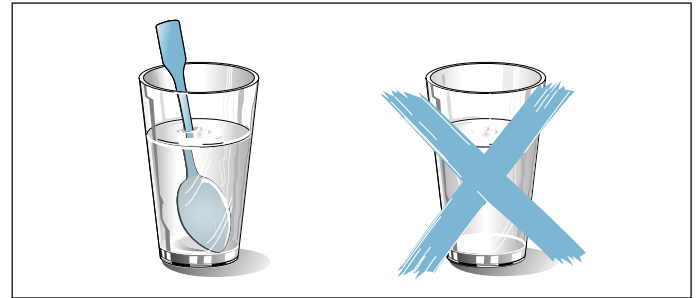
Anvisninger

- Tag færdigretter ud af emballagen. Opvarmningen sker hurtigere og bliver jævnere fordelt i fad og beholdere, der er egnede til mikrobølger. De enkelte dele af retterne kan blive opvarmet med forskellig hastighed.
- Dæk altid retterne til. Brug en tallerken eller specialfolie til mikrobølger, hvis der ikke findes et passende låg til fadet.
- Vend eller rør rundt i retterne flere gange. Kontroller også temperaturen.
- Lad retterne hvile i yderligere 2-5 minutter efter opvarmningen for at udligne temperaturen.
- Brug altid grydehandsker eller grydelapper, når fadet eller beholderen tages ud.

⚠ Advarsel – Fare for skoldning!

Når drikkevarer bliver opvarmet, kan der opstå en forsinket kogning. Det betyder, at væsken bliver opvarmet til kogepunktet, uden at der som normalt dannes dampbobler. Men ved den mindste rystelse af beholderen kan den kogende væske pludselig koge voldsomt over eller sprøjte. Placer altid en ske i

beholderen under opvarmningen. På den måde undgås forsinket kogning.



Opvarmning af retter	Vægt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighed i minutter	Anvisninger
Drikkevarer	200 ml	800	2-3	Sæt en ske i glasset, alkoholholdige drikke må ikke overopvarmes, kontroller af og til
	500 ml	800	3-4	
Baby mad, f.eks. sutteflasker	50 ml	360	ca. ½	Uden sut eller låg. Skal altid omrystes godt efter opvarmningen. Kontroller altid temperaturen!
	100 ml	360	ca. 1	
	200 ml	360	1½	
Suppe, 1 kop	200 g	600	2-3	-
Suppe, 2 kopper	400 g	600	4-5	-
Menu, tallerkenret, færdigret (2-3 komponenter)	350-500 g	600	4-8	-
Kød i sauce	500 g	600	8-11	Skil de enkelte stykker kød fra hinanden
Sammenkogt ret	400 g	600	6-8	-
	800 g	600	8-11	-
Grøntsager, 1 portion	150 g	600	2-3	Tilsæt lidt væske
Grøntsager, 2 portioner	300 g	600	3-5	

Tips om mikrobølgefunktionen

Der findes ingen indstillingsangivelse til den aktuelle fødevarer-mængde.	Forlæng eller reducer tilberedningstiderne efter følgende tommelfingerregel: Dobbelt mængde = næsten dobbelt så lang tid halv mængde = halv tid
Retten er blevet tør.	Vælg en kortere tilberedningstid næste gang, eller indstil til en lavere mikrobølgeeffekt. Dæk retten til, og hæld mere væske ved.
Efter udløb af den indstillede tid er retten endnu ikke tøet op, varm eller færdigtilberedt.	Indstil en længere tid. Større mængder eller højere madretter skal have længere tid
Når tilberedningstiden er udløbet, er madretten for varm ved kanten men er ikke færdig i midten.	Rør rundt i retten med jævne mellemrum, og vælg en lavere effekt og en længere tilberedningstid næste gang.
Efter optøningen er fjerkræet eller kødet varmt på ydersiden, men det er ikke tøet op i midten.	Vælg en lavere mikrobølgeeffekt næste gang. Vend også ved større mængder de frosne madvarer flere gange under optøningen.

Kondensvand

Der kan dannes kondensvand på ruden i ovndøren, på væggene indvendig og på bunden. Dette er normalt.

Mikrobølgeovnens funktion bliver ikke forringet af dette. Tør kondensvandet af efter tilberedningen.

Prøveretter

Disse tabeller er blevet fremstillet til brug for prøvningsinstitutter for at lette testen af apparatet.

Ifølge standard EN 60705:2012, IEC 60705:2010 og EN 60350-1:2013 hhv. IEC 60350-1:2011

Tilberedning med mikrobølger

Ret	Mikrobølgeeffekt, watt, varighed i minutter	Anvisning
Æggemælk, 750 g	360 W, 12-17 min. + 90 W, 20-25 min.	Sæt en pyrex-form 20 x 25 cm på drejetallerkenen.
Biskuit	600 W, 8-10 min.	Sæt en pyrex-form Ø 22 cm på drejetallerkenen.
Forløren hare	600 W, 20-25 min.	Sæt en pyrexform på drejetallerkenen.

Optøning med mikrobølger

Ret	Mikrobølgeeffekt, watt, varighed i minutter	Anvisning
Kød	180 W, 5-7 min. + 90 W, 10-15 min.	Sæt en pyrex-form Ø 22 cm på drejetallerkenen.

Sisällysluettelo

	Määräystenmukainen käyttö	18
	Tärkeitä turvaohjeita	18
	Yleistä	18
	Mikroaalto	19
	Asennus ja liitäntä	20
	Vaurioiden syyt	21
	Ympäristönsuojelu	21
	Ympäristöystävällinen hävittäminen	21
	Tutustuminen laitteeseen	21
	Ohjauspaneeli	21
	Ohjauspaneelin merkinnät	21
	Varusteet	22
	Lisävarusteet	22
	Ennen ensimmäistä käyttöä	23
	Uunitilan puhdistus ja pyörivän lautasen asentaminen.	23
	Uunitilan ja varusteiden puhdistus	23
	Mikroaaltouuni	23
	Astia	23
	Mikroaaltotehot	24
	Mikroaaltokäytön säätäminen	24
	Puhdistus	24
	Puhdistusaine	24
	Mitä tehdä häiriön sattuessa?	25
	Huoltopalvelu	26
	Mallinnumero ja sarjanumero	26
	Tekniset tiedot	26
	Testattu kokeittiossamme	27
	Sopiva astia	27
	Sopimattomat astiat	27
	Sulatus	27
	Pakastettujen ruokien lämmittäminen	28
	Ruokien lämmittäminen	29
	Vihjeitä mikroaaltouunin käytöstä	29
	Testiruoat	30

Lisätietoja tuotteista, varusteista, varaosista ja palveluista löydät Internetistä: www.bosch-home.fi ja Online-Shopista: www.bosch-eshop.com

Määräystenmukainen käyttö

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Vasta sitten voit käyttää laitettasi turvallisesti ja oikein. Säilytä käyttö- ja asennusohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa käyttäjää varten.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kalusteeseen asennettavaksi. Noudata asennusohjeita.

Tarkasta laite, kun olet purkanut sen pakkauksesta. Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

Ilman pistoketta olevan laitteen saa liittää vain valtuutettu asentaja. Takuu ei kata virheellisestä liitännästä johtuvia vaurioita.

Tämä laite on tarkoitettu yksityisille kotitalouksille ja kodinomaiseen ympäristöön. Käytä laitetta vain ruokien ja juomien valmistukseen. Pidä laitetta käytön aikana silmällä. Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi enintään 4000 metrin korkeudella merenpinnasta.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat täyttäneet 15 vuotta ja heidän toimiaan valvotaan.

Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohdon läheltä.

Laita varuste aina oikein uunitilaan. → "Ennen ensimmäistä käyttöä" sivulla 23

Tärkeitä turvaohjeita

Yleistä

Varoitus – Palovaara!

- Uunitilassa säilytettävät, palavat esineet voivat syttyä palamaan. Älä säilytä palavia esineitä uunitilassa. Älä avaa laitteen luukkua, jos laitteesta tulee savua. Kytke laite pois päältä ja irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
- Laite kuumenee hyvin kuumaksi. Jos laite sijoitetaan kalusteeseen, jossa on somisteovi, suljettu somisteovi aiheuttaa ylikuumentumisen. Käytä laitetta vain somisteovi avoinna.

Varoitus – Sähköiskun vaara!

- Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutukseemme osallistunut huoltopalvelun teknikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitäntäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Sähkölaitteiden johdon eriste voi sulaa laitteen kuumissa osissa. Varo, että sähkölaitteiden liitäntäjohto ei joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä painepesuria tai höyrysuihkua.
- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä altista laitetta voimakkaalle kuumuudelle tai kosteudelle. Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.
- Viallinen laite voi aiheuttaa sähköiskun. Älä kytke viallista laitetta päälle. Irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Laitteessa on korkeajännitettä. Älä poista ulkokuorta.

Varoitus – Palovamman vaara!

- Varusteet ja astiat kuumenevat hyvin kuumiksi. Käytä aina patalappuja, kun otat kuumat varusteet tai astiat uunista.
- Alkoholihöyryt voivat syttyä kuumassa uunissa. Älä valmista ruokia, joissa on runsaasti väkevää alkoholia. Käytä vain väkeviä alkoholijuomia vain pieniä määriä. Avaa laitteen luukku varovasti.

⚠️ Varoitus – Palovamman vaara!

- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, kun avaat laitteen luukun. Avaa laitteen luukku varovasti. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.
- Kuumassa uunitilassa oleva vesi voi höyrystyä kuumaksi höyryksi. Älä kaada koskaan vettä kuumaan uuniin.

⚠️ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

Laitteen luukun naarmuuntunut lasi voi särkyä. Älä käytä puhdistuslastaa, voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.

Mikroaalto**⚠️ Varoitus – Palovaara!**

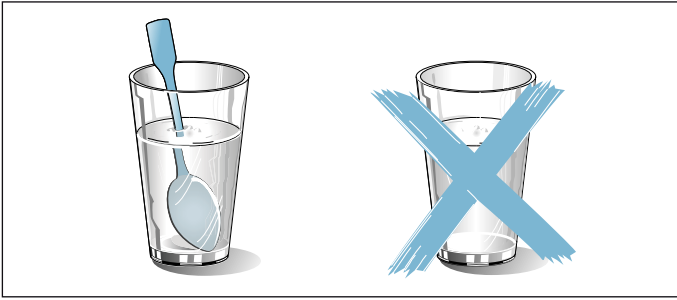
- Laitteen määräysten vastainen käyttö on vaarallista ja voi aiheuttaa vaurioita. Elintarvikkeiden tai vaatteiden kuivaaminen, tohveleiden, jyvä- tai viljatyynyjen, pesusienten, kosteiden pesukintaiden tai vastaavien lämmittäminen on kielletty. Esimerkiksi lämmitetyt tohvelit, jyvä- tai viljatyynyt voivat syttyä palamaan vielä tuntien kuluttua. Käytä laitetta vain ruokien ja juomien valmistukseen.
- Elintarvikkeet voivat syttyä palamaan. Älä lämmitä elintarvikkeita lämpimänäpito-pakkauksissa. Älä lämmitä elintarvikkeita muovi-, paperi- tai muissa helposti palavissa astioissa ilman valvontaa. Älä säädä liian korkeaa mikroaaltotehoa tai liian pitkää aikaa. Noudata tämän käyttöohjeen ohjeita. Älä kuivaa elintarvikkeita mikrossa. Älä sulata tai lämmitä elintarvikkeita, joissa on niukasti vettä, kuten esim. leipää, liian suurella mikroaaltoteholla tai liian pitkää aikaa.
- Ruokaöljy voi syttyä palamaan. Älä lämmitä pelkkää ruokaöljyä mikrossa.

⚠️ Varoitus – Räjähdyksivaara!

Tiukasti suljetuissa astioissa olevat nesteet tai muut elintarvikkeet voivat räjähtää. Älä kuumenna nesteitä tai muita elintarvikkeita tiukasti suljetuissa astioissa.

⚠️ Varoitus – Palovamman vaara!

- Elintarvikkeet, joissa on kiinteä kuori tai nahka, voivat haljeta räjähdysmäisesti kuumennuksen aikana tai myös vielä kuumentamisen jälkeen. Älä kypsennä kananmunia kuorineen tai lämmitä kovaksi keitettyjä munia. Älä kypsennä kuorellisia äyriäisiä. Paistettujen munien ja lasissa hyydytettujen munien keltuainen on ensin rikottava. Elintarvikkeissa, joissa on kiinteä kuori tai nahka, kuten esim. omenat, tomaatit, perunat tai makkarat, kuori voi haljeta. Pistele kuoreen tai nahkaan reikiä ennen lämmittämistä.
 - Vauvanruoassa oleva lämpö ei jakaudu tasaisesti. Älä lämmitä vauvanruokia suljetuissa astioissa. Poista aina kansi tai tutti. Sekoita tai ravista kunnolla lämmittämisen jälkeen. Tarkasta lämpötila ennen kuin annat ruokaa lapselle.
 - Kuumat ruoat säteilevät lämpöä. Astia voi kuumentua kuumaksi. Käytä aina patalappua, kun otat kuumat varusteet tai astiat uunista.
 - Ilmatiiviisti pakattujen elintarvikkeiden pakkaus voi haljeta. Noudata aina pakkauksessa olevia ohjeita. Käytä aina patalappua, kun otat ruoat uunista.
 - Käden ulottuvilla olevat osat kuumenevat käytössä. Älä kosketa kuumia osia. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.
 - Laitteen määräysten vastainen käyttö on vaarallista ja voi aiheuttaa vaurioita. Kiellettyä on ruokien tai vaatteiden kuivaaminen, tohveleiden, jyvä- tai viljatyynyjen, pesusienien, kosteiden pesulappujen ja vastaavien lämmittäminen. Esimerkiksi ylikuumentuneet tohvelit, jyvä- tai viljatyynyt, pesusienet, kosteat pesulaput tai vastaavat voivat aiheuttaa palovammoja
- ⚠️ Varoitus – Palovamman vaara!**
- Nesteitä kuumennettaessa voi esiintyä viivästynyttä kiehumista. Se tarkoittaa, että kiehumislämpötila saavutetaan ilman, että nesteessä näkyy tyypillisiä höyrykuplia. Jo astian pienikin tärinä voi aiheuttaa sen, että kuuma neste kiehuu yhtäkkiä voimakkaasti yli ja roiskuu. Laita kuumentaessasi aina lusikka astiaan. Näin vältetään viivästynyt kiehuminen.



⚠️ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

- Sopimaton astia voi haljeta. Posliinisten ja keraamisten astioiden kahvoissa ja kansissa voi olla pieniä reikiä. Näiden reikien takana on ontto tila. Onttoon tilaan päässyt kosteus voi aiheuttaa astian halkeamisen. Käytä vain mikrokäyttöön soveltuvia astioita.
- Metalliset astiat ja kulhot, tai astiat, joissa on metalliosia, voivat aiheuttaa pelkässä mikroaaltokäytössä kipinöintiä. Laite vaurioituu. Älä käytä pelkässä mikroaaltokäytössä koskaan metalliastioita.

⚠️ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

- Laitteen luukun naarmuuntunut lasi voi särkyä. Älä käytä puhdistuslastaa, voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- Sopimaton astia voi haljeta. Posliinisten ja keraamisten astioiden kahvoissa ja kansissa voi olla pieniä reikiä. Näiden reikien takana on ontto tila. Onttoon tilaan päässyt kosteus voi aiheuttaa astian halkeamisen. Käytä vain mikrokäyttöön soveltuvia astioita.
- Metalliset astiat ja kulhot, tai astiat, joissa on metalliosia, voivat aiheuttaa pelkässä mikroaaltokäytössä kipinöintiä. Laite vaurioituu. Älä käytä pelkässä mikroaaltokäytössä koskaan metalliastioita.
- Pyörivä lasilautanen voi murtua. Älä lyö pyörivää lautasta terävillä esineillä.
- Pyörivän lasilevyn halkeamat tai murtumat ovat vaarallisia. Käsittele pyörivää lautasta varovasti.

⚠️ Varoitus – Sähköiskun vaara!

Laitteessa on korkeajännitettä. Älä poista ulkokuorta.

⚠️ Varoitus – Vakavien terveysvahinkojen vaara!

- Puutteellinen puhdistus voi ajan mittaan aiheuttaa laitteen ulkopinnan vaurioitumisen. Mikroaaltoenergiaa voi päästä ulos laitteesta. Puhdista laite säännöllisesti ja poista elintarvikkejäämät heti. Pidä uunitila, luukun tiiviste, luukku ja luukun lukko aina puhtaina. → "Puhdistus" sivulla 24
- Jos laitteen luukku tai luukun tiiviste on vaurioitunut, laitteesta voi päästä ulos mikroaaltoenergiaa. Älä käytä laitetta, jos laitteen luukku tai luukun tiiviste on vaurioitunut. Soita huoltopalveluun.
- Ilman ulkokuorta olevasta laitteesta voi päästä ulos mikroaaltoenergiaa. Älä poista koskaan ulkokuorta. Käänny huolto- ja korjaustöissä huoltopalvelun puoleen.



Asennus ja liitanta

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kalusteeseen asennettavaksi.

Noudata asennusohjeita.

Tämä laite on valmis liitettäväksi, ja sen saa liittää ainoastaan määräystenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Sulakkeen pitää olla 10 ampeeria (L tai B-automaatti). Verkkojännitteen pitää vastata tyyppikilvessä mainittua jännitettä.

Pistorasian paikan muuttaminen tai liitäntäjohdon vaihto on sallittu ainoastaan sähköasentajalle. Jos pistokkeeseen ei pääse asennuksen jälkeen enää käsiksi, asennukseen tarvitaan johanapainen katkaisin, jonka koskettimien avautumisväli on vähintään 3 mm.

Älä käytä moninapapistoketta, pistokelistoja tai jatkojohtoja. Ylikuormitus aiheuttaa palovaaran.

Laite voidaan asentaa 60 cm leveään yläkaappiin (vähintään 30 cm syvä ja 85 cm:n korkeudella lattiasta).

Vaurioiden syyt

Huomio!

- **Hyvin likainen tiiviste:** Jos tiiviste on hyvin likainen, laitteen luukku ei sulkeudu käytössä enää kunnolla. Viereiset kalusteet voivat vahingoittua. Pidä tiiviste puhtaana.
- **Mikron käyttö ilman ruokia:** Laitteen käyttö ilman uunitilassa olevaa ruokaa aiheuttaa ylikuormituksen. Älä kytkä laitetta päälle ilman, että uunitilassa on ruokaa. Poikkeuksena on lyhyt astiatesti. → "Astiatesti" sivulla 24
- **Mikrouuni-popcorn:** Liian valitse liian korkeaa mikroaaltotehoa. Käytä korkeintaan 600 W:n tehoa. Laita Popcorn-pussi aina lasilautaselle. Ylikuormitus voi särkeä luukun lasin.
- Yli kiehunut neste ei saa päästä pyörivän lautasen käyttölaitteen kautta laitteen sisäosiin. Valvo kypsentämistä. Käytä ensin lyhyempää kypsennysaikaa ja pidennä kypsennysaikaa tarpeen mukaan.
- Älä käytä mikroaaltouunia ilman pyörivää lautasta.
- **Kipinöiden muodostuminen:** Metallin - esim. lusikan lasissa - pitää olla vähintään 2 cm:n päässä uunin seinistä ja luukun sisäpinnalta. Kipinät voivat rikkoa luukun sisälasin.
- **Alumiinivoat:** Älä käytä laitteessa alumiinivoakaa. Muodostuvat kipinät vaurioittavat laitetta.
- **Jäähtyminen laitteen luukku avoimena:** Anna uunin jäähtyä luukku suljettuna. Älä laita mitään laitteen luukun väliin. Vaikka luukku on vain raollaan, viereiset kalusteet voivat ajan myötä vaurioitua.
- **Kondenssivettä uunitilassa:** Luukun lasissa, sisäseinillä ja pohjalla voi olla kondenssivettä. Se on normaalia, eikä se vaikuta mikroaaltotoimintaan. Pyyhi kondenssivesi pois uunista jokaisen kypsennyksen jälkeen, jotta vältät ruostumisvaaran.

Ympäristönsuojelu

Ympäristöystävällinen hävittäminen

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

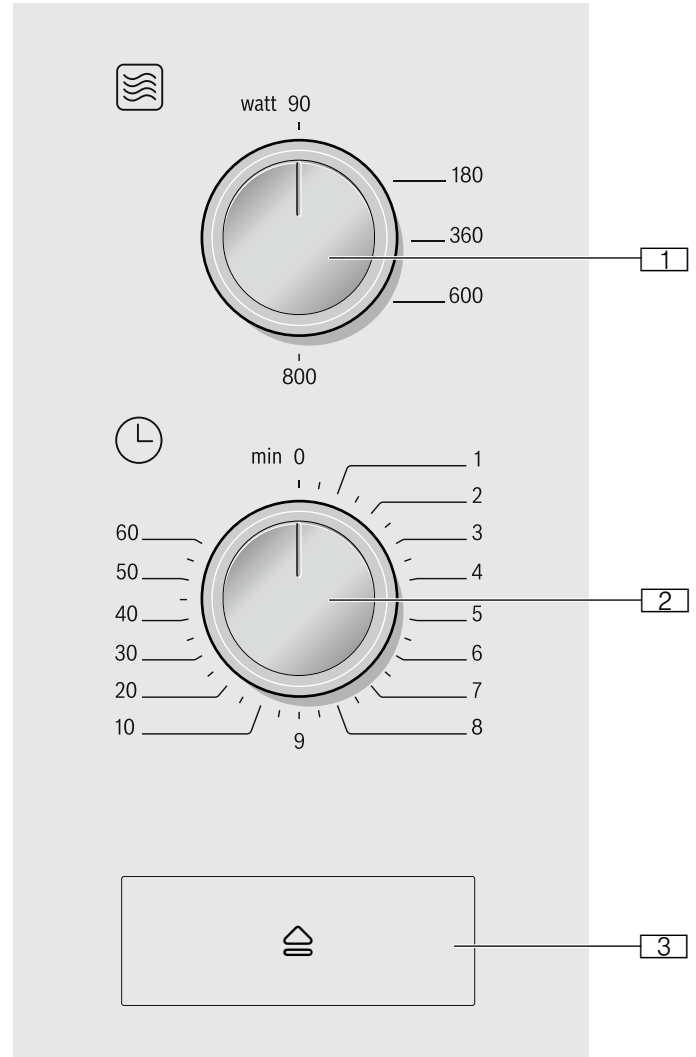
Tutustuminen laitteeseen

Tässä luvussa selostamme laitteen toiminnot.

Huomautus: Värit ja yksityiskohdat saattavat poiketa laitemalleittain.

Ohjauspaneeli

Ohjauspaneelilla säädät laitteen eri toiminnot.



- 1 **Tehonvalitsin**
Mikroaaltotehojen säätämistä varten.
- 2 **Ajanvalitsin**
0 - 60 minuuttia
- 3 **Luukun avaaja**

Ohjauspaneelin merkinnät

Tästä löydät lyhyet selostukset eri symbolien merkityksestä. Näin voit tehdä laitteen asetukset helposti ja suoraan.

Symboli Merkitys

Merkintä

90 Mikroaaltotehon 90 W valinta

180	Mikroaaltotehon 180 W valinta
360	Mikroaaltotehon 360 W valinta
600	Mikroaaltotehon 600 W valinta
800	Mikroaaltotehon 800 W valinta
min 0 - 60	Minuuttien asettaminen
	Laitteen luukun avaaminen

Jäähdytyspuhallin

Laitteessa on jäähdytyspuhallin. Puhallin voi käydä edelleen, vaikka laite on jo kytketty pois päältä.

Huomautuksia

- Mikroikäytössä uunitila on kylmä. Jäähdytyspuhallin kytkeytyy siitä huolimatta päälle. Se voi käydä edelleen, vaikka mikrokäyttö on jo päätynyt.
- Luukun lasissa, sisäseinillä ja pohjalla voi olla kondenssivettä. Se on normaalia, eikä se vaikuta mikroaaltojen toimintaan. Pyyhi kondenssivesi kypsennyksen jälkeen pois.

Varusteet

Tässä näet yhteenvedon mukana toimitetuista varusteista ja niiden oikeasta käytöstä.

Huomio!

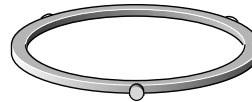
Varmista astiaa poistaessasi, että pyörivä lautanen ei siirry pois paikaltaan. Varmista, että pyörivä lautanen on lukittunut oikein paikalleen. Pyörivä lautanen voi pyöriä sekä vasemmalle että oikealle.

Pyörivä lautanen



Huomautus: Käytä laitetta vain pyörivä lautanen paikalleen asennettuna. Varmista, että se on lukittunut oikein paikalleen. Pyörivä lautanen voi pyöriä sekä vasemmalle että oikealle.

Rullarengas



Lisävarusteet

Lisävarusteita voit ostaa huoltopalvelusta, alan liikkeistä tai Internetin kautta. Esitteistämme tai Internetistä löydät runsaan valikoiman varusteita.

Saatavuudessa ja online-tilausmahdollisuudessa on maakohtaisia eroja. Lisätietoja löydät myyntiasiakirjoista.

Huomautus: Kaikki lisävarusteet eivät sovi kaikkiin laitteisiin. Ilmoita ostaessasi aina laitteesi tarkka mallinumero (E-Nr.). → "Huoltopalvelu" sivulla 26

Höyrykypsennysastia	Riisin, perunoiden ja vihannesten kypsennykseen
---------------------	---

Ennen ensimmäistä käyttöä

Seuraavassa kerromme toimenpiteet, jotka sinun on tehtävä ennen kuin valmistat ensimmäisen kerran ruokaa mikroaaltouunissasi. Lue ensin luku Turvallisuusohjeet. → *"Tärkeitä turvaohjeita" sivulla 18*

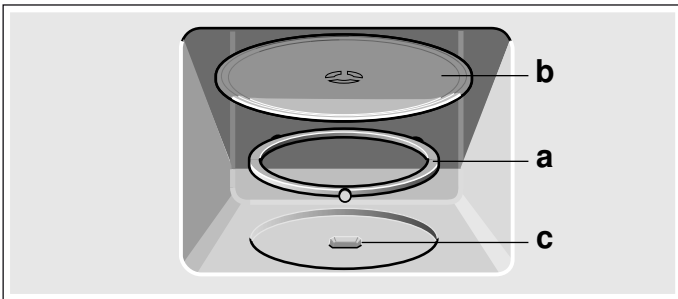
Ennen kuin otat uuden laitteen käyttöön, aseta pyörivä lautanen oikein paikalleen. Puhdista lisäksi uunitila ja varusteet.

Uunitilan puhdistus ja pyörivän lautasen asentaminen

Puhdista uunitila ja varusteet ennen kuin valmistat laitteessa ruokaa ensimmäistä kertaa.

Näin asetat pyörivän lautasen paikalleen

1. Aseta rullarengas **a** uunitilassa olevaan syvennykseen.
2. Lukitse pyörivä lautanen **b** paikalleen uunin pohjan keskellä olevaan käyttölaitteeseen **c**.



Huomautus: Käytä laitetta vain pyörivä lautanen paikalleen asennettuna. Varmista, että se on lukittunut oikein paikalleen. Pyörivä lautanen voi pyöriä sekä vasemmalle että oikealle.

Uunitilan ja varusteiden puhdistus

Poista uutuuden haju pyyhkimällä tyhjä uunitila kuumalla astianpesuaineliuksella. → *"Puhdistus" sivulla 24*

Ohje: Varmista, että uuniin ei ole jäänyt pakkausmateriaalia kuten styroksipalloja. Pyyhi uunitilan sileät pinnat pehmeällä, kostealla liinalla.

Varusteiden puhdistus

Puhdista varusteet huolellisesti astianpesuaineliuksella ja talousliinalla tai pehmeällä harjalla.

Mikroaaltouuni

Mikroaaltouunilla voit kypsentää, kuumentaa tai sulattaa ruoat erityisen nopeasti. Mikroaaltouunia voidaan käyttää yksin tai yhdessä grillin kanssa.

Jotta käytät mikroaaltouunia optimaalisella tavalla, noudata astiaa koskevia ohjeita ja ota huomioon käyttöohjeen lopussa olevissa taulukoissa olevat ohjeet.

Kokeilepa mikroaaltouunia heti. Kuumenna esimerkiksi kupillinen vettä teetä varten.

Valitse iso kuppi, jossa ei ole kulta- tai hopeakoristetta, ja laita teelusikka kuppiin. Laita kuppiin vettä ja aseta kuppi pyörivälle lautaselle, vähän sen keskikohdan ulkopuolelle.

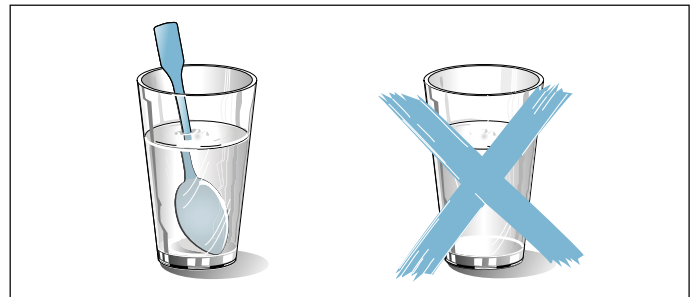
1. Aseta tehonvalitsin kohtaan 800 W.
2. Aseta ajanvalitsimella 2 minuuttia.

Kuulet äänimerkin 2 minuutin kuluttua. Teevesi on kuumaa.

Lue teetä juodessasi käyttöohjeen alussa olevat turvaohjeet vielä kerran. Se on tärkeää.

Varoitus – Palovamman vaara!

Nesteitä kuumennettaessa voi esiintyä viivästynyttä kiehumista. Se tarkoittaa, että kiehumislämpötila saavutetaan ilman, että nesteessä näkyy tyypillisiä höyrykuplia. Jo astian pienikin tärinä voi aiheuttaa sen, että kuuma neste kiehuu yhtäkkiä voimakkaasti yli ja roiskuu. Laita kuumentaussasi aina lusikka astiaan. Näin vältetään viivästynyt kiehuminen.



Astia

Kaikki astiat eivät sovellu mikrokäyttöön. Jotta ruoat lämpenevät eikä laite vaurioidu, käytä vain mikrokäyttöön sopivia astioita.

Soveltuvat astiat

Sopivia astioita ovat kuumuutta kestävästi astiat, jotka ovat lasia, keraamista lasia, posliinia, keramiikkaa tai lämmönkestävää muovia. Nämä materiaalit päästävät mikroaallot läpi.

Voit käyttää myös tarjoiluastioita. Näin sinun ei tarvitse siirtää ruokaa astiasta toiseen. Käytä kulta- tai hopeakoristeisia astioita vain, jos valmistaja takaa niiden soveltuvuuden mikrokäyttöön.

Sopimattomat astiat

Metalliastiat eivät sovi käyttöön. Mikroaallot eivät läpäise metallia. Ruoka pysyy suljetussa metalliastiassa kylmänä.

Huomio!

Kipinöiden muodostuminen: metallin, esim. lusikka lasissa, pitää olla vähintään 2 cm:n päässä uunin seinistä ja luukun sisäpinnasta. Kipinät voivat rikkoa luukun sisälasin.

Astiatesti

Älä kytke mikroaaltouunia koskaan päälle ilman ruokaa. Poikkeuksena on vain lyhyt astiatesti.

Jos et ole varma, sopiiko astiasi mikroon, tee tämä testi.

1. Laita tyhjä astia ½ - 1 minuutiksi täydelle teholle säädettyyn uuniin.
2. Tarkasta välillä astian lämpötila. Astian pitää pysyä kylmänä tai kädenlämpöisenä.

Jos astia kuumenee tai siitä lähtee kipinöitä, se ei ole sopiva. Keskeytä testi.

⚠️ Varoitus – Palovamman vaara!

Käden ulottuvilla olevat osat kuumenevat käytössä. Älä kosketa kuumia osia. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.

Mikroaaltotehot

90 W	herkkien ruokien sulatukseen
180 W	sulatukseen ja jatkokypsentämiseen
360 W	lihan kypsentämiseen ja herkkien ruokien lämmittämiseen
600 W	ruokien kuumentamiseen ja kypsentämiseen
800 W	nesteiden kuumentamiseen

Mikroaaltokäytön säätäminen

1. Aseta tehonvalitsin haluamasi mikroaaltotehon kohdalle.
2. Aseta toiminta-aika ajanvalitsimella.
Huomautus: Jos haluat valita alle kahden minuutin ajan, kierrä valitsinta ensin pidemmälle ja sitten heti takaisin haluamasi ajan kohdalle. Asetettu toiminta-aika kuluu.

Kun aika on kulunut loppuun, kuulet äänimerkin.

Huomautuksia

- Jos avaat laitteen luukun käytön aikana, mikron käyttö keskeytyy ja asetettu toiminta-aika pysähtyy. Kun luukku suljetaan, toiminto jatkuu.
- Jos taulukoissa on annettu kaksi mikroaaltotehoa ja toiminta-aikaa, aseta ensin ensimmäinen mikroaaltoteho ja toiminta-aika ja äänimerkin jälkeen toinen.

Toiminta-ajan muuttaminen

Tämän voit tehdä milloin tahansa. Muuta toiminta-aika ajanvalitsimella.

Toiminnon keskeyttäminen

Mikroaaltokäyttö päättyy, kun asetat ajanvalitsimen kohtaan 0.

 Puhdistus

Laitteesi pysyy kauan kauniina ja ehjänä, kun hoidat ja puhdistat sen huolellisesti. Neuvomme seuraavassa, kuinka hoidat ja puhdistat laitettasi oikealla tavalla.

⚠️ Varoitus – Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä painepesuria tai höyrysuihkua.

⚠️ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

Laitteen luukun naarmuuntunut lasi voi särkyä. Älä käytä puhdistuslastaa, voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.

⚠️ Varoitus – Vakavien terveysvahinkojen vaara!

Puutteellinen puhdistus voi ajan mittaan aiheuttaa laitteen ulkopinnan vaurioitumisen. Mikroaaltoenergiaa voi päästä ulos laitteesta. Puhdista laite säännöllisesti ja poista elintarvikkejäämät heti. → "Puhdistusaine" sivulla 24

⚠️ Varoitus – Sähköiskun vaara!

Älä upota laitetta veteen tai puhdista sitä vesisuihkulla.

Huomautus: Epämiellyttävät hajut esim. kalan valmistuksen jälkeen voit poistaa helposti. Laita pari pisaraa sitruunamehua kupilliseen vettä. Laita aina lusikka astiaan viivästyneen kiehumisen välttämiseksi. Kuumenna vettä 1 - 2 minuuttia suurimmalla mikroaaltoteholla.

Puhdistusaine

Jotta eri pinnat eivät vahingoitu vääristä puhdistusaineista, noudata taulukon ohjeita.

Älä käytä

- syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
- metallista puhdistuslastaa luukun lasien puhdistamiseen.
- metallista puhdistuslastaa luukun tiivisteiden puhdistamiseen.
- kovia hankaustyynyjä tai puhdistussieniä.
- vahvasti alkoholipitoisia puhdistusaineita.

Huuhtele uudet sieniliinat huolellisesti ennen käyttöä.

Alue	Puhdistusaine
Laitteen etusivu	Kuuma astianpesuaineliuos: puhdista talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistukseen metallista puhdistuslastaa.
Laitteen teräksinen etusivu	Kuuma astianpesuaineliuos: puhdista talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Poista kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaistahrat välittömästi. Tahrojen alle voi muodostua korroosioita. Huoltopalvelusta tai alan liikkeistä on saatavana erityisiä ruostumattoman teräksen puhdistusaineita. Älä käytä puhdistukseen lasinpesuainetta tai metallista puhdistuslastaa.

Alue	Puhdistusaine
Teräksinen uunitila	Kuuma astianpesuaineliuos tai etikkavesi: puhdisti talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä uunin puhdistussuihketta tai muita voimakkaita uuninpuhdistusaineita tai hankaussaineita. Hankaustyyny, karkeat sienet ja teräsvilla eivät myöskään ole sopivia. Ne naarmuttavat pintaa. Anna sisäpintojen kuivua kunnolla.
Syvennys uunitilassa	Kosteaa liina: vettä ei saa päästä pyörivän lautasen käyttölaitteen kautta laitteen sisäosiin. Kuivaa pyörivä lautanen liinalla.
Pyörivä lautanen ja rullarengas	Kuuma astianpesuaineliuos: varmista, että pyörivä lautanen lukittuu kunnolla, kun laitat sen takaisin paikalleen.
Luukun lasit	Lasinpesuaine: puhdisti talousliinalla. Älä käytä puhdistuslastaa.

? Mitä tehdä häiriön sattuessa?

Jos häiriöitä esiintyy, kyseessä on usein vain pikkuseikka. Ennen kuin soitat huoltopalveluun, yritä poistaa häiriö itse taulukon ohjeiden avulla.

Ohje: Jos ruoka ei joskus onnistu parhaalla mahdollisella tavalla, tutustu seuraavaan lukuun. Sieltä löydät monia vihjeitä ja ohjeita optimaalisiin asetuksiin. → *"Testattu kokeittiossamme" sivulla 27*

Häiriötaulukko

Häiriö	Mahdollinen syy	Aputoimenpide / ohjeet
Laitte ei toimi	Pistoke ei ole pistorasiassa	Liitä laite sähköverkkoon
	Sähkökatko	Tarkasta, toimivatko muut laitteet keittiössä
	Sulake palanut	Tarkasta sulakerasiasta, onko laitteen sulake kunnossa
	Virheellinen käyttö	Kytke laitteen sulake sulakerasiassa pois päältä ja noin 10 sekunnin kuluttua taas päälle
Mikroaaltouuni ei toimi.	Luukku ei ole kunnolla kiinni.	Tarkasta, onko luukkuun tarttunut ruoantähteitä tai vieraita esineitä.
	Ajanvalitsinta ei ole asetettu	Aseta ajanvalitsin.
Ruoka lämpenee tavallista hitaammin	Valitsit liian pienen mikroaaltotehon.	Valitse suurempi mikroaaltoteho.
	Laitteessa on tavallista suurempi määrä ruokaa.	Kaksinkertainen määrä - kaksinkertainen aika.
	Ruoat olivat tavallista kylmempinä.	Sekoita tai käännä ruokaa välillä.
Pyörivä lautanen pitää raapivaa tai hankaavaa ääntä.	Pyörivän lautasen käyttölaitteen alueella on likaa tai vieraita esineitä.	Puhdisti rullarengas ja uunitilassa oleva syvennys.
Mikroaaltokäyttö keskeytyi ilman havaittavaa syytä.	Mikroaaltouunissa on häiriö.	Jos tämä vika toistuu, soita huoltopalveluun.

⚠ Varoitus – Sähköiskun vaara!

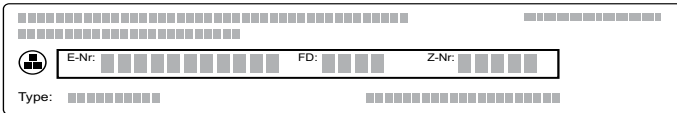
Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutukseemme osallistunut huoltopalvelun teknikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitännäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.

Huoltopalvelu


Jos laitteesi täytyy korjata, käänny huoltopalvelumme puoleen. Löydämme varmasti sopivan ratkaisun, jolloin vältyt myös huoltoteknikon turhilta käynneiltä.

Mallinumero ja sarjanumero

Ilmoita soittaessasi laitteen täydellinen mallinumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD-Nr.), jotta saat heti pätevät neuvot. Tyypikilpi numeroineen löytyy oikealta, kun avaat laitteen luukun.



Jotta löydät tiedot tarvittaessa helposti, voit kirjoittaa laitteesi tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumeron tähän.

E-Nr.		FD-Nr.	
Huoltopalvelu 			

Ota huomioon, että huoltopalvelun asentajan käynti käyttövirheen takia aiheuttaa sinulle kustannuksia myös takuuajana.

Kaikkien maiden yhteystiedot löydät oheisesta huoltoliikeluettelosta.

Korjaustilaus ja neuvonta häiriötilanteissa

FIN 020 751 0700

Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 7 snt/
min (alv 24%) Matkapuhelimesta 8,28 snt/
puhelu + 17 snt/min (alv 24%)

Luota valmistajan osaamiseen. Näin varmistat, että kodinkoneesi korjaa koulutettu huoltoteknikko, joka käyttää koneeseen tarkoitettuja alkuperäisiä varaosia.

Tämä laite vastaa normia EN 55011 tai CISPR 11. Kyseessä on ryhmän 2, luokan B tuote.

Ryhmä 2 tarkoittaa, että mikroaaltoja käytetään elintarvikkeiden lämmittämiseen. Luokka B kertoo, että laite sopii yksityisille kotitalouksille.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite	AC 220-230 V, 50 Hz
Ottoteho	1270 W
Suurin mahdollinen lähtöteho	800 W (IEC 60705)
Mikroaaltojen taajuus	2450 MHz
Sulake	10 A
Mitat (k/l/s)	
- laite	382 x 594 x 317 mm
- uunitila	201 x 308 x 282 mm
VDE-tarkastettu	Kyllä
CE-merkki	Kyllä

Testattu koekeittiössämme

Tästä löydät valikoiman ruokia ja niiden parhaat mahdolliset säädöt. Opastamme sinua valitsemaan ruokaasi parhaiten sopivan mikroaaltotehon. Saat myös astioita ja valmistusta koskevia vihjeitä.

Huomautuksia

- Taulukoiden ajat ovat ohjearvoja. Ne riippuvat elintarvikkeiden laadusta ja ominaisuuksista.
- Taulukoissa on mainittu yleisimmät aikavälit. Aseta ensin lyhin aika ja pidennä sitä tarvittaessa.
- Käytä aina patalappua, kun otat kuumaa astian uunista.

Sinulla voi olla elintarviketta eri määrä kuin taulukoissa on mainittu. Mikroaaltokäyttöä varten on olemassa nyrkkisääntö: kaksinkertainen määrä - lähes kaksinkertainen aika, puolet määrästä - puolet ajasta.

Aseta astia aina pyörivälle lautaselle.

Seuraavista taulukoista löydät useita käyttömahdollisuuksia ja säätöarvoja mikroaaltouunia varten.

Sopiva astia

Sopivia astioita ovat kuumuutta kestävä lasi-, lasikeramiikka-, posliini- ja keramiikka-astiat tai lämmönkestävät muoviastiat. Näistä materiaaleista mikroaallot pääsevät läpi.

Voit käyttää myös tarjoiluastioita. Siten Sinun ei tarvitse siirtää ruokaa astiasta toiseen. Käytä kulta- ja hopeakoristeisia astioita vain, jos valmistaja takaa, että ne sopivat mikroaaltouuniin.

Sopimattomat astiat

Metalliastiat eivät sovi käyttöön. Mikroaallot eivät läpäise metallia. Ruoka pysyy suljetussa metalliastiassa kylmänä.

Huomio!

Kipinöiden muodostuminen: metallin - esim. lusikan lasissa - pitää olla vähintään 2 cm:n päässä uunin seinistä ja luukun sisäpinnasta. Kipinät voivat rikkoa luukun sisälasin.

Sulatus

Laita pakastetut elintarvikkeet avoimessa astiassa pyörivälle lautaselle.

Herkät osat kuten esim. broilerin luut ja siivet tai paistin rasvaiset reunat voit peittää pienellä palalla alumiinifoliota. Folio ei saa koskettaa uunin seiniä. Voit poistaa alumiinifolion, kun puolet sulatusajasta on kulunut.

Lihaa ja lintua sulatettaessa muodostuu nestettä. Poista neste ruokaa kääntäessäsi. Älä missään tapauksessa käytä sitä tai päästä sitä kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa.

Käännä tai sekoita ruokaa välillä 1 - 2 kertaa. Isot palat tulisi kääntää useamman kerran.

Anna sulaneen tuotteen vetäytyä vielä 10 - 20 minuuttia huoneenlämmössä, jotta lämpö tasaantuu. Sitten voit ottaa linnusta sisäelimet pois. Lihan jatkokäsittelyn voit aloittaa, vaikka pieni ydin olisi vielä jäässä.

Sulatusta koskevia vihjeitä

Ruoka ei ole toiminta-ajan päätyttyä vielä sulanut, kuumaa tai kypsää.	Aseta pidempi aika. Suurempiin määriin tai korkeampiin ruokiin tarvitaan enemmän aikaa.
Ruoka on kypsennysajan päätyttyä reunasta ylikuumentunut, mutta ei ole keskeltä vielä valmis.	Sekoita välillä ja valitse seuraavalla kerralla matalampi teho ja pidempi toiminta-aika.
Lintu tai liha on sulatuksen jälkeensä pinnalta kypsä, mutta ei ole keskeltä vielä sulanut.	Valitse seuraavalla kerralla pienempi mikroaaltoteho. Jos sulattava määrä on suuri, käännä tuote myös useaan kertaan.

Sulatus	Paino	Mikroaaltoteho watteina	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Naudan-, vasikan- tai porsaanliha kokonaisena (luulla ja luuttomana)	800 g	180 90	15 10-20	-
	1 kg	180 90	20 15-25	
	1,5 kg	180 90	30 20-30	
Naudan-, vasikan tai porsaanliha paloina tai siivuina	200 g	180 90	2 4-6	Kun käännät, irrota sulaneet palat toisistaan
	500 g	180 90	5 5-10	
	800 g	180 90	8 10-15	

Sulatus	Paino	Mikroaaltoteho watteina	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Jauheliha, sekoitus	200 g	90	10	Pakasta mahdollisimman litteänä Käännä useamman kerran, poista jo sulanut liha
	500 g	180 90	5 10-15	
	800 g	180 90	8 10-20	
Lintu tai linnunpalat	600 g	180 90	8 10-20	Irrota sulaneet palat toisistaan
	1,2 kg	180 90	15 10-20	
Kalafilee, kalapihvi tai -viipaleet	400 g	180 90	5 10-15	Irrota sulaneet palat toisistaan
Vihannekset, esim. herneet	300 g	180	10-15	-
Hedelmät, esim. vadelmat	300 g	180	7-10	Sekoita välillä varovasti, irrota sulaneet palat toisistaan
	500 g	180 90	8 5-10	
Voi, sulatus	125 g	180 90	1 2-3	Poista pakkaus kokonaan
	250 g	180 90	1 3-4	
Kokonainen leipä	500 g	180 90	6 5-10	-
	1 kg	180 90	12 10-20	
Kakku, kuiva, esim. sokerikakku	500 g	90	10-15	Vain kakut, joissa ei ole kuorrutetta, kermaa tai kreemiä, irrota kakkupalat toisistaan
	750 g	180 90	5 10-15	
Kakku, mehukas, esim. hedelmäkakku, rahkakakku	500 g	180 90	5 15-20	Vain kakut, joissa ei ole kuorrutetta, kermaa tai liivatetta
	750 g	180 90	7 15-20	

Pakastettujen ruokien lämmittäminen

Huomautuksia

- Ota valmisruoka pakkauksestaan. Ruoka lämpenee nopeammin ja tasaisemmin mikrouuniin tarkoitettussa astiassa. Ruoan eri ainesosat voivat lämmetä eri aikoihin.
- Matala ruoka lämpenee nopeammin kuin korkea. Levitä ruoka astiaan mahdollisimman litteäksi. Vältä jo pakastamisen yhteydessä laittamasta elintarvikkeita kerroksittain päällekkäin.

- Peitä ruoka aina. Jos sinulla ei ole astiaan sopivaa kantta, käytä lautasta tai mikroaaltouuniin soveltuvaa erikoisfoliota.
- Ruokaa tulisi sekoittaa tai kääntää 2 - 3 kertaa.
- Anna ruoan lämpötilan tasaantua kuumentamisen jälkeen vielä 2 - 5 minuuttia.
- Käytä aina patakintaita tai patalappuja, kun otat astioita pois uunista.

Pakastettujen ruokien lämmittäminen	Paino	Mikroaaltoteho watteina	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Ateria, annosruoka, valmisruoka (2-3 lajia)	300-400 g	600	8-11	-
Keitto	400 g	600	8-10	-
Pataruoat	500 g	600	10-13	-
Lihaviipaleet tai -palat kastikkeessa, esim. gulassi	500 g	600	12-17	Kun käännät, irrota lihanpalat toisistaan
Paistokset, esim. lasagne, cannelloni	450 g	600	10-15	-

Pakastettujen ruokien lämmittäminen	Paino	Mikroaaltoteho wateina	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Lisukkeet, esim. riisi, nuudelit	250 g	600	2-5	Lisää vähän nestettä
	500 g	600	8-10	
Vihannekset, esim. herneet, parsakaali, porkkanat	300 g	600	8-10	Lisää astiaan vettä sen verran, että sen pohja peittyy
	600 g	600	14-17	
Pinaatti	450 g	600	11-16	Kypsennys vettä lisäämättä

Ruokien lämmittäminen

Huomio!

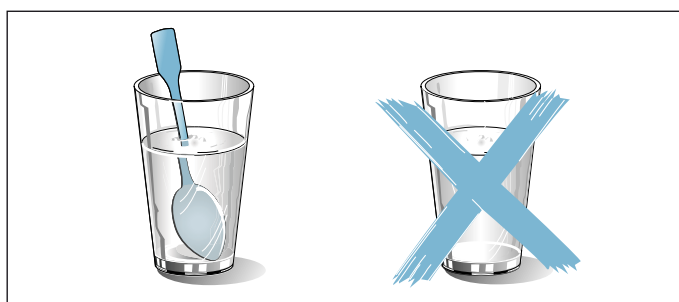
Metallin - esim. lusikan lasissa - pitää olla vähintään 2 cm:n päässä uunin seinistä ja luukun sisäpinnalta. Kipinät voivat rikkoa luukun sisälasin.

Huomautuksia

- Ota valmisruoka pakkauksestaan. Ruoka lämpenee nopeammin ja tasaisemmin mikrouuniin tarkoitettu astiassa. Ruoan eri ainesosat voivat lämmitä eri aikoihin.
- Peitä ruoka aina. Jos sinulla ei ole astiaan sopivaa kantta, käytä lautasta tai mikrouunikelmua.
- Ruokaa tulisi sekoittaa tai kääntää useita kertoja. Tarkasta lämpötila.
- Anna ruoan lämpötilan tasaantua kuumentamisen jälkeen vielä 2 - 5 minuuttia.
- Käytä aina patakintaita tai patalappuja, kun otat astioita pois uunista.

⚠ Varoitus – Palovamman vaara!

Nesteitä kuumennettaessa voi esiintyä viivästynyttä kiehumista. Se tarkoittaa, että kiehumislämpötila saavutetaan ilman, että nesteessä näkyy tyypillisiä höyrykuplia. Jo astian pienikin tärinä voi aiheuttaa sen, että kuuma neste kiehuu yhtäkkiä voimakkaasti yli ja roiskuu. Laita kuumentamasi aina lusikka astiaan. Näin vältetään viivästynyt kiehuminen.



Ruokien lämmittäminen	Paino	Mikroaaltoteho wateina	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Juomat	200 ml	800	2-3	Laita lusikka lasiin, älä kuumenna alkoholijuomia liikaa; tarkista välillä
	500 ml	800	3-4	
Vauvanruoka, esim. maitopullo	50 ml	360	n. ½	Ilman tuttia tai korkkia. Sekoita aina kunnolla kuumentamisen jälkeen. Tarkista ehdottomasti lämpötila!
	100 ml	360	n. 1	
	200 ml	360	1½	
Keitto 1 kuppi	200 g	600	2-3	-
Keitto 2 kuppia	400 g	600	4-5	-
Ateria, annosruoka, valmisruoka (2-3 ainesosaa)	350-500 g	600	4-8	-
Liha kastikkeessa	500 g	600	8-11	Irrota lihaviipaleet toisistaan
Pataruoka	400 g	600	6-8	-
	800 g	600	8-11	-
Vihannekset, 1 annos	150 g	600	2-3	Lisää vähän nestettä
Vihannekset, 2 annosta	300 g	600	3-5	

Vihjeitä mikroaaltouunin käytöstä

Et löydä valmistettavalle ruokamäärälle säätötietoa.	Pidennä tai lyhennä kypsennysaikaa seuraavan nyrkkisäännön mukaan: Kaksinkertainen määrä = lähes kaksinkertainen aika Puolet määrästä = puolet ajasta
Ruoasta tuli liian kuivaa.	Aseta seuraavalla kerralla lyhyempi kypsennysaika tai valitse matalampi mikroaaltoteho. Peitä ruoka ja lisää enemmän nestettä.
Ruoka ei ole toiminta-ajan päätyttyä vielä sulanut, kuumaa tai kypsää.	Aseta pidempi aika. Suurempiin määriin tai korkeampiin ruokiin tarvitaan enemmän aikaa.

Ruoka on kypsennysajan päätyttyä reunasta ylikuumentunut, mutta ei ole keskeltä vielä valmis.	Sekoita välillä ja valitse seuraavalla kerralla matalampi teho ja pidempi toiminta-aika.
Lintu tai liha on sulatuksen jälkeen pinnalta kypsynyt, mutta ei ole keskeltä vielä sulanut.	Valitse seuraavalla kerralla pienempi mikroaaltoteho. Jos sulatettava määrä on suuri, käännä tuote myös useaan kertaan.

Kondenssivesi

Luukun lasiin, sisäseiniin ja pohjalle voi muodostua kondenssivettä. Se on normaalia. Tämä ei vaikuta

mikroaaltouunin toimintaan. Pyyhi kondenssivesi kypsennyksen jälkeen pois.

Testiruoat

Nämä taulukot on laadittu tarkastusviranomaisia varten
□ laitteen testauksen helpottamiseksi.

Normien EN 60705:2012, IEC 60705:2010 ja EN 60350-1:2013 tai IEC 60350-1:2011 mukaan

Kypsennys mikroaaltouunissa

Ruokalaji	Mikroaaltoteho watteina, kesto minuutteina	Huomautus
Munamaito, 750 g	360 W, 12-17 min + 90 W, 20-25 min	Laitte pyrex-vuoka 20 x 25 cm pyörivälle lautaselle.
Kakkupohja	600 W, 8-10 min	Laitte pyrex-vuoka Ø 22 cm pyörivälle lautaselle.
Lihamureke	600 W, 20-25 min	Laitte pyrex-vuoka pyörivän lautasen päälle.

Pakasteiden sulattaminen mikroaaltouunissa

Ruokalaji	Mikroaaltoteho watteina, kesto minuutteina	Huomautus
Liha	180 W, 5-7 min + 90 W, 10-15 min	Laitte pyrex-vuoka Ø 22 cm pyörivälle lautaselle.

Innholdsfortegnelse

	Forskriftsmessig bruk	32
	Viktige sikkerhetsanvisninger	32
	Generelt	32
	Mikrobølge	33
	Oppstilling og tilkopling	34
	Årsaker til skader	35
	Miljøvern	35
	Miljøvennlig håndtering	35
	Bli kjent med apparatet	35
	Betjeningsfelt	35
	Betjeningsfelt påskrift	36
	Tilbehør	36
	Spesialtilbehør	36
	Før første gangs idriftsetting	37
	Rengjøre ovnsrommet og sette inn dreietallerkenen	37
	Rengjøre ovnsrom og tilbehør	37
	Mikrobølgefunksjonen	37
	Kokekar	37
	Mikrobølgeeffekter	38
	Innstilling av mikrobølge	38
	Rengjøring	38
	Rengjøringsmiddel	38
	Hva kan du gjøre ved feil?	39
	Kundeservice	40
	E-nummer og FD-nummer	40
	Tekniske data	40
	Testet for deg i vårt prøvekjøkken	41
	Egnede kokekar	41
	Uegnede kokekar	41
	Tining	41
	Varme opp dypfrost mat	42
	Varme opp mat	43
	Tips for mikrobølge	44
	Testretter	44

Nærmere informasjon om produkter, tilbehør, reservedeler og tjenester finner du på Internett: www.bosch-home.com og nettbutikk: www.bosch-eshop.com

Forskriftsmessig bruk

Les denne bruksanvisningen nøye. Det er en forutsetning for at du skal kunne bruke apparatet på en sikker og riktig måte. Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen slik at du kan bruke den igjen senere eller gi den videre til eventuelle kommende eiere av apparatet.

Dette apparatet er kun beregnet for innbygging. Ta hensyn til monteringsanvisningen.

Kontroller apparatet etter at du har pakket det ut. Ikke koble til apparatet hvis det er skadet under transport.

Apparater uten stikkontakt kan bare kobles til av autoriserte fagfolk. Skader som følge av feil tilkobling dekkes ikke av garantien.

Dette apparatet er kun beregnet på vanlig bruk i private husholdninger. Apparatet er kun beregnet til tilberedning av mat og drikke. Hold øye med apparatet når det er i bruk. Apparatet skal bare brukes i lukkede rom.

Dette apparatet er laget for bruk i en høyde over havet på maks. 4000 meter.

Dette apparatet skal kun brukes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaringer eller kunnskap, dersom de holdes under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farer som kan oppstå ved bruk.

Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over femten år og er under oppsyn av voksne.

Barn under åtte år må holdes unna apparatet og tilkoblingsledningen.

Tilbehøret må alltid settes riktig inn i ovnsrommet. → "Før første gangs idriftsetting" på side 37

Viktige sikkerhetsanvisninger

Generelt

Advarsel – Brannfare!

- Brennbare gjenstander som oppbevares i ovnsrommet, kan ta fyr. Oppbevar aldri brennbare gjenstander i ovnsrommet. Du må aldri åpne apparatdøren dersom det oppstår røyk inni apparatet. Slå av apparatet og trekk ut strømledningen eller slå av sikringen i sikringsskapet.
- Apparatet blir svært varmt. Dersom apparatet plasseres i et innbyggingselement med dekkdør, vil det bli stor varmedannelse dersom dekkdøren er lukket. Dekkdøren må alltid være åpen når apparatet brukes.

Advarsel – Fare for elektrisk støt!

- Ukyndige reparasjoner er farlig. Reparasjoner og skifte av skadde tilkoblingsledninger må kun utføres av servicetekniker som har fått opplæring av oss. Er apparatet defekt, må du trekke ut kontakten eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.
- Kabelisolasjonen på elektriske apparatet kan smelte ved kontakt med varme apparatdeler. La aldri tilkoblingsledningene til elektriske apparater komme i kontakt med varme apparatdeler.
- Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt. Bruk ikke høytrykksspyler eller dampstråle til rengjøringen.
- Fuktighet som trenger inn kan forårsake elektrisk støt. Utsett ikke apparatet for kraftig varme eller fuktighet. Apparatet skal bare brukes i lukkede rom.
- Et defekt apparat kan forårsake elektrisk støt. Slå aldri på et defekt apparat. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.
- Apparatet arbeider under høyspenning. Kabinettet må aldri fjernes.

Advarsel – Fare for forbrenning!

- Tilbehør og kokekar blir svært varme. Bruk alltid grytekluter når du tar kokekar eller tilbehør ut av ovnsrommet.

- Alkohol damp kan eksplodere i ovnsrommet. Tilbered aldri retter med store mengder drikkevarer med høyt alkoholinnhold. Bruk bare små mengder drikke med høy alkoholprosent. Åpne apparatdøren forsiktig.

⚠ Advarsel – Fare for skålding!

- Når apparatdøren åpnes, kan det strømme ut varm damp. Åpne apparatdøren forsiktig. Hold barn på avstand.
- Vann i varmt ovnsrom kan føre til at det dannes svært varm vanddamp. Hell aldri vann inn i det varme ovnsrommet.

⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Dersom glasset på apparatdøren er ripet opp, kan det sprekke. Ikke bruk glasskrape, sterke rengjøringsmidler eller poleringsmidler.

Mikrobølge

⚠ Advarsel – Brannfare!

- Ikke-forskriftsmessig bruk av apparatet er farlig og kan forårsake skader. Apparatet må ikke brukes til å tørke matvarer og klær, eller til å varme opp tøfler, varmeputer med kjerner eller korn, svamper, fuktige kluter og lignende. Blant annet kan oppvarming av tøfler eller varmeputer føre til at de antennes, også flere timer etter oppvarming. Apparatet er kun beregnet til tilberedning av mat og drikke.
- Matvarer kan ta fyr. Varm aldri opp matvarer i termopakker. Varm aldri opp matvarer i beholdere av plast, papir eller annet brennbart materiale uten oppsyn. Still aldri inn en for høy mikrobølgeeffekt eller for lang mikrobølgetid. Følg anvisningene i denne bruksanvisningen. Tørk aldri matvarer med mikrobølgefunksjonen. Tin aldri opp eller varm matvarer med lavt vanninnhold, som f.eks. brød, med for høy effekt eller for lenge.
- Matolje kan ta fyr. Varm aldri opp matolje alene med mikrobølgefunksjonen.

⚠ Advarsel – Eksplosjonsfare!

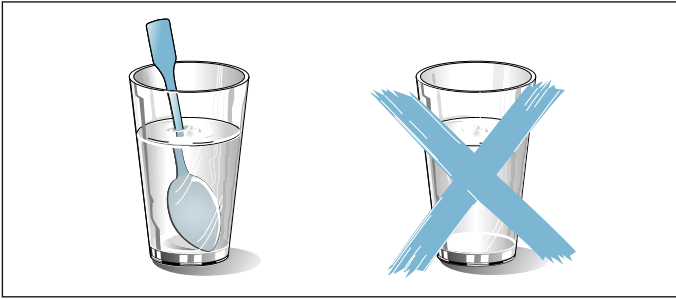
Væsker og andre næringsmidler i godt lukkede kokekar kan eksplodere. Varm aldri opp væsker eller andre næringsmidler i lukkede kokekar.

⚠ Advarsel – Fare for forbrenning!

- Matvarer med fast skall eller skinn kan sprekke på en eksplosjonsartet måte både under og etter oppvarming. Kok aldri egg med skall og varm heller aldri opp hardkokte egg. Tilbered ikke skalldyr eller skjell. Ved tilberedning av speilegg eller kokte egg må du først stikke hull på eggeplommen. På matvarer med fast skall eller skinn, f.eks. epler, tomater, poteter eller pølser, kan skallet/skinnet sprekke. Stikk hull på skallet/skinnet før oppvarming.
- Varmen fordeles ikke jevnt i barnematen. Varm ikke opp barnemat i lukkede kokekar. Ta alltid av lokket eller smokken. Rør godt rundt i barnematen eller rist den etter oppvarmingen. Kontroller temperaturen før du gir maten til barnet.
- Varme retter avgir varme. Kokekaret kan bli svært varmt. Bruk alltid grytekluter når du tar kokekar eller tilbehør ut av ovnsrommet.
- Emballasje som er lufttett, kan sprekke. Følg alltid angivelsene på emballasjen. Bruk alltid grytekluter når du tar retter ut av ovnen.
- De tilgjengelige stedene blir svært varme under drift. Ta aldri på de varme delene. Hold barn på avstand.
- Ikke-forskriftsmessig bruk av apparatet er farlig. Det er ikke tillatt å bruke apparatet til tørking av mat eller klær eller oppvarming av tøfler, hveteputer, svamper, fuktige kluter og lignende. Tøfler, hveteputer, svamper, fuktige kluter og lignende kan føre til forbrenninger dersom de blir for varme.

⚠ Advarsel – Fare for skålding!

- Ved oppvarming av væske kan forsinket koking oppstå. Det betyr at koketemperaturen blir nådd uten at de typiske dampboblene stiger opp. Bare ved en ørliten rystelse av kokekaret kan den varme væsken plutselig koke kraftig over og sprute opp. Legg alltid en skje i kokekaret ved oppvarming av væsker. Dermed unngår du forsinket koking.



⚠ Advarsel – Fare for personskader!

- Uegnede kokekar kan sprekke. Kokekar av porselen og keramikk kan ha små hull i hank og lokk. Bak disse hullene skjuler det seg hulrom. Fuktighet som er trengt inn i disse hulrommene, kan føre til at kokekaret sprekker. Bruk bare kokekar som er egnet for mikrobølgeovn.
- Dersom kun mikrobølgefunksjonen brukes, kan kokekar og beholdere av metall eller kokekar med metalleder føre til gnistdannelse. Apparatet tar skade av det. Bruk aldri metallbeholdere når kun mikrobølgefunksjonen brukes.

⚠ Advarsel – Fare for personskader!

- Dersom glasset på apparatdøren er ripet opp, kan det sprekke. Ikke bruk glasskrape, sterke rengjøringsmidler eller poleringsmidler.
- Uegnede kokekar kan sprekke. Kokekar av porselen og keramikk kan ha små hull i hank og lokk. Bak disse hullene skjuler det seg hulrom. Fuktighet som er trengt inn i disse hulrommene, kan føre til at kokekaret sprekker. Bruk bare kokekar som er egnet for mikrobølgeovn.
- Dersom kun mikrobølgefunksjonen brukes, kan kokekar og beholdere av metall eller kokekar med metalleder føre til gnistdannelse. Apparatet tar skade av det. Bruk aldri metallbeholdere når kun mikrobølgefunksjonen brukes.
- Dreietallerkenen av glass kan sprekke. Aldri støt bort dreietallerkenen med harde gjenstander.
- Sprekker eller brudd i dreietallerkenen av glass medfører fare. Dreietallerkenen må behandles forsiktig.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk støt!

Apparatet arbeider under høyspenning. Kabinettet må aldri fjernes.

⚠ Advarsel – Fare for alvorlige helseskader!

- Mangelfull rengjøring kan medføre skade på apparatets overflate. Mikrobølgeenergi kan trenge ut. Rengjør apparatet regelmessig og fjern matrester med en gang. Hold ovnsrommet, dørtetningen, døren og døranslaget rent til enhver tid. → "Rengjøring" på side 38
- Hvis ovnsdøren eller dørtetningen er skadet, kan mikrobølgeenergi strømme ut. Apparatet må ikke brukes når døren til ovnsrommet eller dørpakningen er ødelagt. Kontakt kundeservice.
- På apparater uten deksel strømmer mikrobølgeenergi ut. Fjern aldri dekslet på apparatet. Ta kontakt med kundeservice ved vedlikeholds- og reparasjonsarbeider.

Oppstilling og tilkoping

Dette apparatet er kun beregnet på bruk i private husholdninger.

Dette apparatet er kun beregnet for innbygging.

Følg den særskilte monteringsveiledningen.

Apparatet er klart til tilkobling og må bare kobles til en forskriftsmessig montert, jordet stikkontakt. Sikringen må være på 10 ampere (L- eller B-automat). Nettspenningen må være i overensstemmelse med spenningen som er angitt på typeskiltet.

Montering av stikkontakt eller bytte av tilkoblingsledning må bare utføres av elektriker. Dersom støpselet ikke er tilgjengelig etter montering, må det installeres en flerpolet skillebryter med en kontaktavstand på minst 3 mm.

Bruk ikke forgreninger, kontaktlister eller skjøteledninger. Overbelastning kan føre til brannfare.

Apparatet kan bygges inn i et 60 cm bredt overskap (minst 30 cm dypt og 85 cm over gulvet).

Årsaker til skader

Obs!

- **Svært tilsmusset tetning:** Hvis tetningen er svært skitten, går ikke apparatdøren ordentlig igjen. Elementfronter i området rundt kan bli skadet. Hold alltid tetningen ren.
- **Mikrobølgedrift uten mat:** Bruk av apparatet uten mat i ovnsrommet fører til overbelastning. Slå aldri på apparatet når det ikke er mat i ovnsrommet. Et unntak fra denne regelen er kortvarige tester av kokekar. → "Test av kokekar" på side 38
- **Mikropopkorn:** Still aldri inn en for høy mikrobølgeeffekt. Bruk maks. 600 watt. Legg alltid popkornposen på en glasstallerken. Glassruten kan sprekke på grunn av overbelastning.
- Overkok må ikke komme inn i apparatets indre gjennom drivmekanismen til dreietallerkenen. Følg med under tilberedningen. Bruk først kort tilberedningstid og forleng heller tilberedningstiden etter behov.
- Bruk aldri mikrobølgeovnen uten dreietallerkenen.
- **Gnistdannelse:** Metall – for eksempel skjeen i glasset – må holdes minst 2 cm fra stekeovnsveggene og innsiden av døren. Gnister kan ødelegge glasset på innsiden av døren.
- **Aluminiumsskåler:** Aluminiumsskåler må ikke brukes i apparatet. Apparatet blir skadet av gnister som oppstår.
- **Avkjøling med åpen ovnsdør:** Hold alltid døren stengt når ovnsrommet avkjøles. Ikke klem noe i apparatdøren. Selv om døren bare står på gløtt, kan elementfronter som står i nærheten, bli skadet over tid.
- **Kondensvann i ovnsrommet:** Det kan oppstå kondens på vinduet i døren, på innvendige vegger og på bunnen. Dette er normalt; funksjonen til mikrobølgen blir ikke påvirket av dette. Tørk alltid av kondensvannet etter hver gang du bruker ovnsrommet for å unngå korrosjon.

Miljøvern

Miljøvennlig håndtering

Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

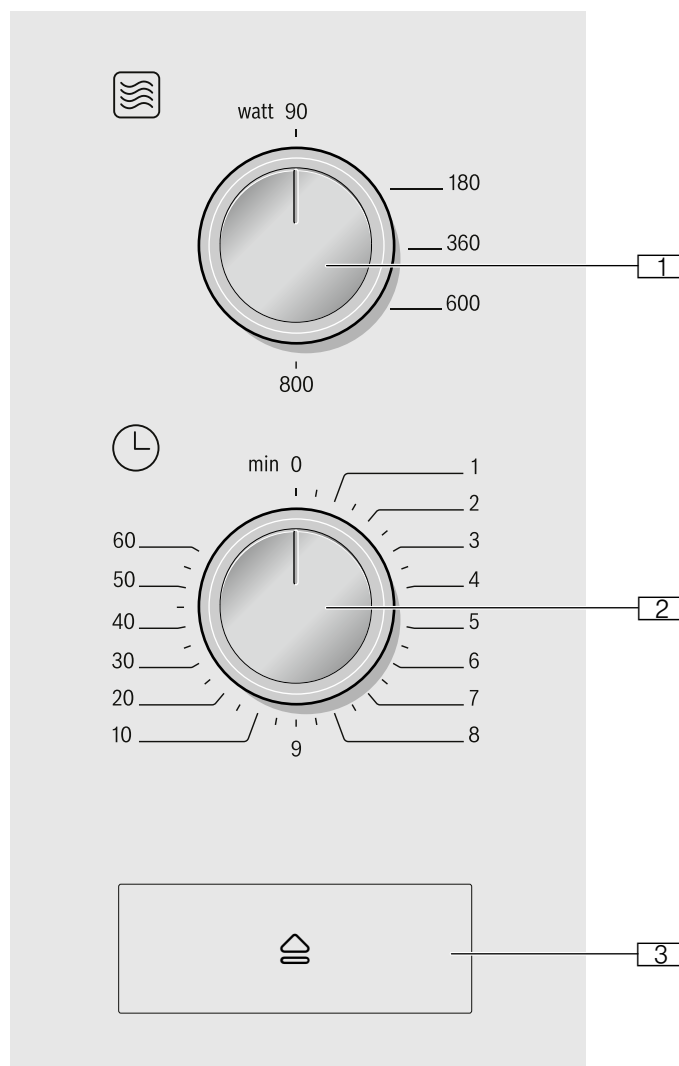
Bli kjent med apparatet

I dette kapittelet beskrives funksjonene til ditt nye apparat.

Merk: Det kan forekomme enkelte forskjeller i farger og detaljer mellom de ulike apparattypene.

Betjeningsfelt

Via betjeningsfeltet stiller du inn de forskjellige funksjonene på apparatet.



- 1 **Effektvelger**
for innstilling av mikrobølgeeffekt.
- 2 **Tidsbryter**
0 til 60 minutter
- 3 **Døråpner**

Betjeningsfelt påskrift

Her finner du en kort forklaring til de forskjellige symbolene. Dermed kan du stille inn apparatet ditt enkelt og direkte.

Symbol	Betydning
Påskrift	
90	Valg av mikrobølgeeffekt 90 watt
180	Valg av mikrobølgeeffekt 180 watt
360	Valg av mikrobølgeeffekt 360 watt
600	Valg av mikrobølgeeffekt 600 watt
800	Valg av mikrobølgeeffekt 800 watt
min 0 - 60	Innstilling av minutter
	Åpne ovnsdøren

Kjølevifte

Apparatet er utstyrt med en kjølevifte. Kjøleviften kan fortsette å være i drift selv om apparatet er slått av.

Merknader

- Ovnsrommet forblir kaldt når mikrobølgefunksjonen er aktiv. Kjøleviften slår seg likevel på. Den kan fortsette å gå også når mikrobølgefunksjonen er avsluttet.
- Det kan oppstå kondens på vinduet i døren, på innvendige vegger og på bunnen. Dette er normalt, funksjonen til mikrobølgen blir ikke påvirket av dette. Tørk bort kondensvannet etter at du er ferdig med matlagingen.

Tilbehør

Her får du en oversikt over medfølgende tilbehør og riktig bruk av dette.

Obs!

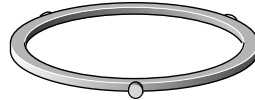
Når du tar ut kokekar, må du passe på at dreietallerkenen ikke forskyves. Kontroller at dreietallerkenen er satt riktig på plass. Dreietallerkenen kan rotere mot høyre eller mot venstre.

Dreietallerken



Merk: Apparatet må bare brukes når dreietallerkenen er satt inn. Kontroller at den er satt riktig på plass. Dreietallerkenen kan rotere mot høyre eller mot venstre.

Rullering



Spesialtilbehør

Spesialtilbehør kan kjøpes hos kundeservice eller på Internett. Du finner et omfattende tilbud i våre brosjyrer eller på Internett.

Tilgjengelighet samt muligheten til å bestille på Internett kan variere fra land til land. Du finner informasjon om dette i salgspapirene.

Merk: Det er ikke alt tilbehør som passer til alle apparater. Oppgi alltid den nøyaktige betegnelsen (E-nr.) på apparatet når du kjøper tilbehør.
→ "Kundeservice" på side 40

Dampkokekar

Til koking av ris, poteter og grønnsaker

Før første gangs idriftsetting

Her finner du informasjon om hva du må gjøre før du bruker mikrobølgeovnen for første gang. Les først kapitlet Sikkerhetsanvisninger. → "Viktige sikkerhetsanvisninger" på side 32

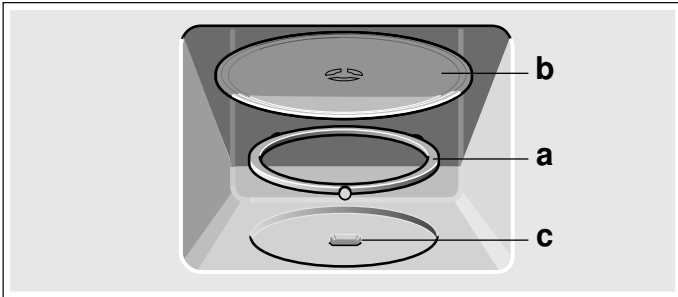
Før du bruker ditt nye apparat, må du sette inn dreietallerkenen riktig. I tillegg må du rengjøre ovnsrommet og tilbehøret.

Rengjøre ovnsrommet og sette inn dreietallerkenen

Før du tilbereder matretter med apparatet for første gang, må du rengjøre ovnsrommet og tilbehøret.

Slik setter du inn dreietallerkenen

1. Legg rulleringen **a** i fordypningen i ovnsrommet.
2. La dreietallerkenen **b** gå i inngrep i drivmekanismen **c** midt på bunnen av ovnsrommet.



Merk: Apparatet må bare brukes når dreietallerkenen er satt inn. Kontroller at den er satt riktig på plass. Dreietallerkenen kan rotere mot høyre eller mot venstre.

Rengjøre ovnsrom og tilbehør

Du kan kvitte deg med lukten av "ny ovn" ved å vaske ovnsrommet med varmt såpevann. → "Rengjøring" på side 38

Tips: Pass på at det ikke er emballasjerester i ovnsrommet, f.eks. isoporkuler. Tørk av alle glatte flater i ovnsrommet med en myk, fuktig klut.

Rengjøre tilbehør

Rengjør tilbehøret nøye med vaskevann og en myk klut eller en myk børste.

Mikrobølgefunksjonen

Med mikrobølge kan du tilberede, varme eller tine rettene dine spesielt raskt. Mikrobølgefunksjonen kan brukes alene eller sammen med grilling.

For å bruke mikrobølge optimalt må du ta hensyn til informasjonen om kokekar og opplysningene i brukstabellene på slutten av bruksanvisningen.

Prøv gjerne mikrobølgefunksjonen med det samme. Varm for eksempel opp en kopp vann til te.

Ta en stor kopp uten gull- eller sølvdekor og legg en teskje oppi. Sett den fylte koppen på dreietallerkenen, litt utenfor midten av den.

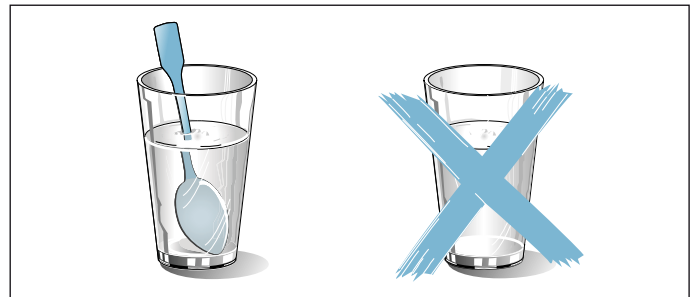
1. Still effektvelgeren på 800 W.
2. Still inn 2 minutter med tidsbryteren.

Etter 2 minutter hører du et signal. Tevannet er varmet opp.

Mens du drikker teen, kan du lese gjennom sikkerhetsanvisningene i begynnelsen av bruksanvisningen enda en gang. Disse er svært viktige.

Advarsel – Fare for skålding!

Ved oppvarming av væske kan forsinket koking oppstå. Det betyr at koketemperaturen blir nådd uten at de typiske dampboblene stiger opp. Bare ved en ørliten rystelse av kokekaret kan den varme væsken plutselig koke kraftig over og sprute opp. Legg alltid en skje i kokekaret ved oppvarming av væsker. Dermed unngår du forsinket koking.



Kokekar

Ikke alle kokekar kan brukes med mikrobølge. Bruk bare kokekar som er egnet for mikrobølgefunksjon for å sikre at maten blir varm og apparatet ikke blir skadet.

Egnede kokekar

Egnet er ildfaste kokekar i glass, glasskeramikk, porselen, keramikk eller varmebestandig plast. Disse materialene slipper mikrobølgene igjennom.

Du kan også bruke serveringsservise. Da slipper du å fylle maten over på noe annet. Bruk bare servise med gull- eller sølvdekor dersom produsenten garanterer at det er egnet for mikrobølge.

Uegnede kokekar

Kokekar i metall er ikke egnet. Metall slipper ikke mikrobølgene gjennom. Maten forblir kald i kokekar i metall med lokk.

Obs!

Gnistdannelse: Metall, f.eks. skjeen i glasset, må holdes minst 2 cm fra veggene i ovnsrommet og innsiden av døren. Gnister kan ødelegge glasset på innsiden av døren.

Test av kokekar

Mikrobølgefunksjonen må ikke slås på når det ikke står matvarer i ovnen. Det eneste unntaket er den korte kokekartesten.

Dersom du ikke er sikker på om et kokekar er egnet for mikrobølge, kan du prøve denne testen.

1. Sett det tomme kokekaret inn i apparatet i ½ - 1 minutt på full effekt.
2. Kontroller temperaturen til kokekaret av og til. Kokekaret skal være kaldt eller lunkent.

Dersom det blir varmt eller det oppstår gnister, er det ikke egnet til bruk i mikrobølgeovn. Avbryt testen.

⚠ Advarsel – Fare for forbrenning!

De tilgjengelige stedene blir svært varme under drift. Ta aldri på de varme delene. Hold barn på avstand.

Mikrobølgeeffekter

90 W	til opptining av ømfintlige matvarer.
180 W	Til opptining og viderekoking
360 W	Til koking av kjøtt og oppvarming av ømfintlige matvarer
600 W	Til oppvarming og koking av matvarer
800 W	til oppvarming av væske

Innstilling av mikrobølge

1. Still effektvelgeren på ønsket mikrobølgeeffekt.
2. Still inn tiden med tidsbryteren.

Merk: Skal du stille inn mindre enn to minutter, stiller du først inn en lang koketid, og dreier deretter bryteren umiddelbart tilbake til ønsket tid.

Den innstilte tiden telles ned.

Når tiden er utløpt, hører du et lydsignal.

Merknader

- Dersom du åpner ovnsdøren under drift, blir mikrobølgeovnen avbrutt, og den innstilte tiden stanser. Når døren lukkes, fortsetter driften.
- Hvis det i tabellene er oppgitt to mikrobølgeeffekter og -tider, stiller du først inn den første mikrobølgeeffekten og -tiden, og etter signalet den andre.

Endre varighet

Dette kan gjøres når som helst. Endre varigheten med tidsbryteren.

Avbryte driften

Mikrobølgedriften stoppes dersom du stiller tidsbryteren på 0.

Rengjøring

Apparatet holder seg pent og funksjonsdyktig lenge så fremt du sørger for nøye vedlikehold og rengjøring. Her finner du beskrivelse av hvordan apparatet skal vedlikeholdes og rengjøres.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk støt!

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt. Bruk ikke høytrykksspyler eller dampstråle til rengjøringen.

⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Dersom glasset på apparatdøren er ripet opp, kan det sprekke. Ikke bruk glasskrape, sterke rengjøringsmidler eller poleringsmidler.

⚠ Advarsel – Fare for alvorlige helseskader!

Mangelfull rengjøring kan medføre skade på apparatets overflate. Mikrobølgeenergi kan trenge ut. Rengjør apparatet regelmessig og fjern matrester med en gang. → "Rengjøringsmiddel" på side 38

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk støt!

Apparatet må aldri senkes ned i vann eller rengjøres med vannstråle.

Merk: Ubehagelig lukt, for eksempel etter tilberedning av fisk, kan du bli kvitt på en enkel måte. Tilsett et par dråper sitronsaft i en kopp vann. Ha alltid en skje i kokekaret for å unngå forsinket koking. Varm opp vannet i 1 til 2 minutter på høyeste mikrobølgeeffekt.

Rengjøringsmiddel

De ulike overflatene kan ta skade hvis feil type rengjøringsmidler brukes. Det er derfor viktig å ta hensyn til opplysningene nedenfor.

Ikke bruk

- sterke eller skurende rengjøringsmidler
- metall- eller glasskrape til rengjøring av glassruter
- metall- eller glasskrape til rengjøring av dørtetningen
- harde skureputer eller pussesvamper
- sterkt alkoholholdige rengjøringsmidler

Vask nye svamper grundig før bruk.

Område	Rengjøringsmiddel
Fronten på apparatet	Varmt såpevann: Rengjør med en oppvaskklut, og tørk av med en myk klut. Bruk ikke metall- eller glasskrape til rengjøring.
Apparatfront i rustfritt stål	Varmt såpevann: Rengjør med en oppvaskklut, og tørk av med en myk klut. Fjern kalk-, fett-, stivelses- og proteinflekker med en gang. Under slike flekker kan det dannes rust. Du får kjøpt spesielle rengjøringsmidler for rustfritt stål hos kundeservice eller i faghandelen. Bruk ikke glassrens, metall- eller glasskrape til rengjøring.

Område	Rengjøringsmiddel
Ovnsrom i rustfritt stål	Varmt såpevann eller eddikvann: Rengjør med en oppvaskklut, og tørk av med en myk klut. Ikke bruk stekeovnspray, etsende rengjøringsmidler eller skuremidler. Bruk heller ikke stålull, svamper med ru overflate eller gryte-skrubber. De lager riper i overflaten. La de innvendige flatene tørke ordentlig.
Fordypning i ovnsrommet	Myk klut: Pass på at det ikke kommer vann inn i det indre av apparatet gjennom drivmekanismen til dreietallerkenen. Tørk av drivmekanismen til dreietallerkenen med en klut.
Dreietallerken og rullering	Varmt såpevann: Når du setter dreietallerkenen inn igjen, må du forsikre deg om at den settes riktig på plass.
Glassruter	Glassrens: Rengjør med en oppvaskklut. Ikke bruk glasskrape.

? Hva kan du gjøre ved feil?

Dersom det oppstår en feil, kan det ofte skyldes bagateller. Før du tar kontakt med kundeservice, kan du forsøke å utbedre feilen selv ved hjelp av tabellen.

Tips: Dersom en rett ikke skulle bli helt vellykket, kan du slå opp i neste kapittel. Der finner du tips og informasjon om optimal innstilling. → "Testet for deg i vårt prøvekjøkken" på side 41

Feiltabell

Feil	Mulig årsak	Tiltak/råd
Apparatet virker ikke	Støpselet er ikke satt inn	Koble apparatet til strømmettet
	Strømbrydd	Kontroller om andre kjøkkenapparater fungerer
	Sikringen er defekt	Se etter i sikringsskapet om sikringen til apparatet er i orden
	Feilbetjening	Slå av sikringen for apparatet i sikringsskapet og slå den på igjen etter ca. 10 sekunder
Mikrobølgeovnen fungerer ikke.	Døren er ikke helt lukket.	Kontroller om det sitter fast matrester eller fremmedlegemer i døren.
	Tidsbryteren har ikke blitt stilt inn	Still inn tidsbryteren.
Rettene blir saktere varme enn før	Det er valgt for lav mikrobølgeeffekt.	Velg en høyere mikrobølgeeffekt.
	Det er lagt inn en større mengde enn vanlig.	Dobbelt mengde – dobbelt så lang tid.
	Maten var kaldere enn vanlig.	Maten må av og til røres i eller snus.
Dreietallerkenen lager skrape- eller skurelyder.	Det er kommet smuss eller fremmedlegemer i området rundt dreietallerkenens drivmekanisme.	Rengjør rulleringen og fordypningen i ovnsrommet.
Mikrobølgefunksjonen avbrytes uten synlig grunn.	Det er en feil på mikrobølgeovnen.	Ta kontakt med kundeservice hvis denne feilen skulle oppstå flere ganger.

Advarsel – Fare for elektrisk støt!

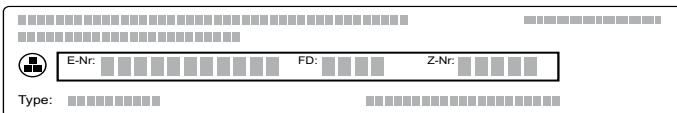
Ukyndige reparasjoner er farlig. Reparasjoner og skifte av skadde tilkoblingsledninger må kun utføres av servicetekniker som har fått opplæring av oss. Er apparatet defekt, må du trekke ut kontakten eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.

Kundeservice


Hvis apparatet må repareres, står kundeservice til disposisjon. Vi finner alltid en passende løsning, også for å unngå unødvendige besøk av våre serviceteknikere.

E-nummer og FD-nummer

Ved kontakt med kundeservice må du oppgi produktnummer (E-nr.) og produksjonsnummer (FD-nr.), slik at vi kan bistå deg best mulig. Typeskiltet med disse numrene ser du til høyre når du åpner døren til ovnsrommet.



For at du skal slippe å bruke tid på å lete når du trenger det, bør du notere opplysningene om apparatet og telefonnummeret til kundeservice med en gang.

E-nr.	FD-nr.
Kundeservice 	

Vær oppmerksom på at besøk av servicetekniker ikke er gratis dersom det er snakk om feil bruk av apparatet. Dette gjelder også i garantitiden.

Kontaktadressene til alle land finnes i den vedlagte fortegnelsen over kundeservice.

Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil

N 22 66 06 00

Ha tiltro til produsentens kompetanse. Dette garanterer deg at reparasjonen blir utført av kompetente serviceteknikere som har originale reservedeler til ditt apparat.

Dette apparatet er utformet i samsvar med norm EN 55011 / CISPR 11. Apparatet er et produkt i gruppe 2, klasse B.

Gruppe 2 betyr at mikrobølgene brukes til oppvarming av matvarer. Klasse B innebærer at apparatet er egnet til bruk i private husholdninger.

Tekniske data

Inngangsspenning	AC 220-230 V, 50 Hz
Effektforbruk	1270 W
Maks. avgitt effekt	800 W (IEC 60705)
Mikrobølgefrequens	2450 MHz
Sikring	10 A
Mål (H/B/D)	
- apparat	382 x 594 x 317 mm
- ovnsrom	201 x 308 x 282 mm
VDE-godkjent	ja
CE-merking	ja

Testet for deg i vårt prøvekjøkken

Her finner du et utvalg retter og de beste innstillingene ved tilberedning av dem. Vi viser deg hvilken mikrobølgeeffekt som er best egnet til den retten du vil lage. Du får tips om kokekar og tilberedning.

Merknader

- Tidsangivelsene i tabellene er veiledende. De avhenger av matvarenes kvalitet og beskaffenhet.
- I tabellene er det ofte angitt variable tidsområder. Still først inn den korteste tiden, og forleng den hvis det er nødvendig.
- Bruk alltid grytekluter når du tar varme kokekar ut av ovnen.

Det kan hende du vil tilberede andre mengder enn det som er angitt i tabellene. Ved mikrobølgedrift finnes det en tommelfingerregel: dobbelt mengde – nesten dobbelt varighet, halv mengde – halv varighet.

Kokekaret må alltid settes på dreietallerkenen.

I de følgende tabellene finner du en rekke muligheter og innstillingsverdier for mikrobølgen.

Egnede kokekar

Ildfaste kokekar av glass, glasskeramikk, porselen, keramikk eller mikrobølgesikker plast er egnet. Disse materialene slipper mikrobølgene gjennom.

Du kan også bruke serveringsfat. På den måten slipper du å legge opp / fylle over maten. Kokekar med gull- eller sølvdekor må bare benyttes dersom produsenten kan garantere at det er egnet til bruk i mikrobølgeovn.

Uegnete kokekar

Kokekar i metall er ikke egnet. Metall slipper ikke mikrobølgene gjennom. Maten forblir kald i kokekar i metall med lokk.

Obs!

Gnistdannelse: Metall – f.eks .skjeen i glasset – må holdes minst 2 cm fra ovnsveggene og innsiden av døren. Gnister kan ødelegge glasset på innsiden av døren.

Tining

Legg de fryste matvarene i en flat skål på dreietallerkenen.

Ømfintlige stykker som blant annet bein og vinger på kylling eller fettpartier på stek eller biff, kan du dekke til med et lite stykke aluminiumsfolie. Folien må ikke berøre ovnsveggene. Etter halvparten av opptiningstiden kan du ta av aluminiumsfolien.

Under opptining av kjøtt og fjærkre dannes det væske. Denne må fjernes når du vender opptiningsvarene. Den må ikke under noen omstendighet brukes videre eller komme i kontakt med andre matvarer.

Snu eller rør rundt i maten 1 til 2 ganger underveis. Store stykker bør snus flere ganger.

La den opptinte maten hvile i 10 til 20 minutter i romtemperatur, slik at temperaturen utjevnes. På fjærkre kan du deretter ta ut innmaten. Kjøttet kan også brukes videre selv om det har en liten frossen kjerne i midten.

Tips for opptining

Når tiden er utløpt, er maten fremdeles ikke ordentlig tint, varm eller tilberedt.	Still inn lengre tilberedningstid. Større mengder og tykkere retter krever lengre tilberedningstid.
Når tilberedningstiden er utløpt, er maten for varm langs kanten, men fortsatt ikke ferdig i midten.	Rør om av og til og velg et lavere trinn og lengre tilberedningstid neste gang.
Etter tining er fjærkre eller kjøtt stekt i kantene, men ikke helt tint i midten.	Velg en lavere mikrobølgeeffekt neste gang. Hvis det er større mengder som skal tines opp, må maten snus flere ganger underveis.

Tining	Vekt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighet i minutter	Merknader
Kjøtt, hele stykker av okse, kalv eller svin (med og uten bein)	800 g	180 90	15 10-20	-
	1 kg	180 90	20 15-25	
	1,5 kg	180 90	30 20-30	
Kjøtt i stykker eller skiver av okse, kalv eller svin	200 g	180 90	2 4-6	Skill tinte deler fra hverandre ved vending
	500 g	180 90	5 5-10	
	800 g	180 90	8 10-15	

Tining	Vekt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighet i minutter	Merknader
Kjøttdeig, blandet	200 g	90	10	Fryses ned i så flat porsjon som mulig Snu flere ganger, fjern kjøtt som er tint
	500 g	180 90	5 10-15	
	800 g	180 90	8 10-20	
Fjærkre eller deler av fjærkre	600 g	180 90	8 10-20	Tinte deler tas fra hverandre
	1,2 kg	180 90	15 10-20	
Fiskefilet, fiskekotelett eller -skiver	400 g	180 90	5 10-15	Tinte deler tas fra hverandre
Grønnsaker, f.eks. erter	300 g	180	10-15	-
Frukt, f.eks. bringebær	300 g	180	7-10	Rør forsiktig av og til, opptinte stykker tas fra hverandre
	500 g	180 90	8 5-10	
Smør, myke opp	125 g	180 90	1 2-3	Fjern hele emballasjen
	250 g	180 90	1 3-4	
Brød, helt	500 g	180 90	6 5-10	-
	1 kg	180 90	12 10-20	
Kake, tørr, f.eks. formkake	500 g	90	10-15	Bare til kaker uten glasur, fløte eller krem, ta kakestykkene fra hverandre
	750 g	180 90	5 10-15	
Kake, saftig, f.eks. fruktkake, ostekake	500 g	180 90	5 15-20	Bare egnet for kaker uten glasur, krem eller gelatin
	750 g	180 90	7 15-20	

Varme opp dypfryst mat

Merknader

- Ta ferdigretter ut av emballasjen. De varmes opp raskere og jevnere dersom du bruker kokekar som er beregnet for mikrobølge. Ulike ingredienser i retten kan varmes opp med forskjellig hastighet.
- Tynne retter varmes raskere enn tykke. Fordel derfor maten i kokekaret slik at den ligger så flatt som mulig. Ikke legg matvarene lagvis oppå hverandre når du skal fryse dem.

- Dekk alltid til matvarene. Har du ikke et passende lokk til kokekaret, kan du bruke en tallerken eller mikrobølge-spesialfolie.
- Rør om i eller snu matrettene 2 til 3 ganger.
- La rettene hvile i ytterligere 2–5 minutter etter oppvarming, slik at temperaturen fordeles jevnt.
- Bruk alltid grytevott eller grytekluter når du tar ut kokekar.

Varme opp dypfryst mat	Vekt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighet i minutter	Merknader
Meny, porsjonsrett, ferdigrett (2–3 komponenter)	300–400 g	600	8-11	-
Suppe	400 g	600	8-10	-
Gryterett	500 g	600	10–13	-
Kjøttskiver eller -stykker i saus, f.eks. gulasj	500 g	600	12-17	Skill kjøttstykkene fra hverandre under omrøringen
Gratenger, f.eks. lasagne, cannelloni	450 g	600	10-15	-

Varme opp dyperfrost mat	Vekt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighet i minutter	Merknader
Tilbehør, f.eks. ris, nudler	250 g	600	2-5	Tilsett litt væske
	500 g	600	8-10	
Grønnsaker, f.eks. erter, brokkoli, gulrøtter	300 g	600	8-10	Dekk bunnen av kokekaret med vann
	600 g	600	14-17	
Spinatblanding	450 g	600	11-16	Tilberedes uten å helle på vann

Varme opp mat

Obs!

Metall – for eksempel skjeen i glasset – må holdes minst 2 cm fra ovnsveggene og innsiden av døren. Gnister kan ødelegge glasset på innsiden av døren.

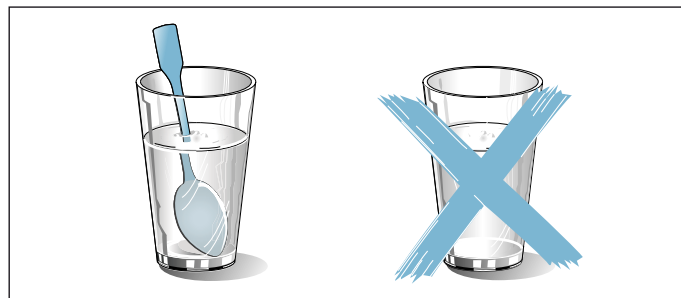
Merknader

- Ta ferdigretter ut av emballasjen. De varmes opp raskere og jevnere dersom du bruker kokekar som er beregnet for mikrobølge. Ulike ingredienser i retten kan varmes opp med forskjellig hastighet.
- Dekk alltid til matvarene. Har du ikke et passende lokk til kokekaret, kan du bruke en tallerken eller mikrobølgefolie.
- Rør i eller snu maten flere ganger. Kontroller temperaturen.
- La rettene hvile i ytterligere 2–5 minutter etter oppvarming, slik at temperaturen fordeles jevnt.
- Bruk alltid grytevott eller grytekluter når du tar ut kokekar.

⚠ Advarsel – Fare for skålding!

Ved oppvarming av væske kan forsinket koking oppstå. Det betyr at koketemperaturen blir nådd uten at de typiske dampboblene stiger opp. Bare ved en ørliten rystelse av kokekaret kan den varme væsken plutselig koke kraftig over og sprute opp. Legg alltid en skje i

kokekaret ved oppvarming av væsker. Dermed unngår du forsinket koking.



Varme opp mat	Vekt	Mikrobølgeeffekt i watt	Varighet i minutter	Merknader
Drikkevarer	200 ml	800	2-3	Sett skjeen i glasset. Alkoholholdige drikker må ikke varmes for mye; kontroller av og til.
	500 ml	800	3-4	
Babymat, f.eks. tåteflasker	50 ml	360	ca. ½	Uten smokk eller lokk. Husk alltid å riste godt etter oppvarming. Temperaturen må alltid kontrolleres!
	100 ml	360	ca. 1	
	200 ml	360	1½	
Suppe 1 kopp	200 g	600	2-3	-
Suppe 2 kopper	400 g	600	4-5	-
Meny, porsjonsrett, ferdigrett (2–3 komponenter)	350–500 g	600	4-8	-
Kjøtt i saus	500 g	600	8-11	Skill kjøttskivene fra hverandre
Gryterett	400 g	600	6-8	-
	800 g	600	8-11	-
Grønnsaker, 1 porsjon	150 g	600	2-3	Tilsett litt væske
Grønnsaker, 2 porsjoner	300 g	600	3-5	

Tips for mikrobølge

Du finner ingen opplysninger om innstilling for mengden du vil tilberede.	Koketiden kan forlenges eller forkortes etter følgende enkle regel: Dobbelt så stor mengde = nesten dobbelt så lang tid Halv mengde = halvparten av tiden
Maten er blitt for tørr.	Still inn en kortere tilberedningstid neste gang, eller velg en lavere mikrobølgeeffekt. Dekk maten til og tilsett mer væske.
Når tiden har utløpt, er maten fremdeles ikke skikkelig opptint, varm eller kokt.	Still inn en lengre tid. Større mengder og høyere retter krever lengre tilberedningstid.
Når tilberedningstiden er ferdig, er maten for varm langs kanten, men ennå ikke ferdig i midten.	Rør om av og til og velg et lavere trinn og en lengre koketid neste gang.
Etter opptiningen er fjærkre eller kjøtt mørt på utsiden, men ikke helt tint inni.	Velg en lavere mikrobølgeeffekt neste gang. Hvis det er større mengder som skal tines opp, må maten snus flere ganger underveis.

Kondensvann

Det kan oppstå kondens på glassruten i døren, på innvendige vegger og på bunnen. Dette er normalt.

Mikrobølgefunksjonen blir ikke påvirket av dette. Tørk bort kondensvannet etter at du er ferdig med matlagingen.

Testretter

Disse tabellene har blitt laget for kontrollinstitutter for å gjøre det enklere å teste apparatet.

I henhold til standard EN 60705:2012, IEC 60705:2010 og EN 60350-1:2013 eller IEC 60350-1:2011

Tilberedning med mikrobølge

Rett	Mikrobølgeeffekt i watt, varighet i minutter	Merk
Eggedosis med melk, 750 g	360 W, 12–17 min. + 90 W, 20–25 min.	Sett pyrexformen, 20 x 25 cm, på dreietallerkenen.
Rullekake	600 W, 8–10 min	Sett pyrexformen, Ø 22 cm, på dreietallerkenen.
Kjøttpudding	600 W, 20–25 min	Sett pyrex-formen på dreietallerkenen.

Opptining med mikrobølge

Rett	Mikrobølgeeffekt i watt, varighet i minutter	Merk
Kjøtt	180 W, 5–7 min. + 90 W, 10–15 min.	Sett pyrexformen, Ø 22 cm, på dreietallerkenen.

Innehållsförteckning

	Bestämmelser för användningen	46
	Viktiga säkerhetsanvisningar!	46
	Allmänt	46
	Mikro	47
	Installation och anslutning	48
	Skadeorsaker	48
	Återvinning	49
	Återvinning	49
	Lär dig enheten	49
	Kontroller	49
	Kontroller påtryck	49
	Tillbehör	50
	Extratillbehör	50
	Före första användning	51
	Rengöra ugnen och sätta i vridtallriken	51
	Rengöra ugn och tillbehör	51
	Mikrovågsugnen	51
	Form	51
	Mikroeffektlägen	52
	Ställa in mikron	52
	Rengöring	52
	Rengöringsmedel	52
	Hur åtgärda fel?	53
	Service	54
	E- och FD-nummer	54
	Tekniska data	54
	Testat i vårt provkök	54
	Lämpliga formar	54
	Olämpliga formar	54
	Upptining	54
	Värma på frysmat	56
	Värma på mat	56
	Mikrotips	57
	Provrätter	57

Utförligare information om produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på Internet: www.bosch-home.com och onlineshop: www.bosch-eshop.com



Bestämmelser för användningen

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

Den här enheten är avsedd för inbyggnad. Laktta särskilda monteringsanvisningar.

Kontrollera enheten efter uppäckning. Anslut inte enheten om den har transportskador.

Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning av enheten. Vid skador på grund av felanslutning gäller inte garantin.

Enheten är bara avsedd för normalt hemmabruk. Enheten är bara avsedd för tillagning av mat och dryck. Håll enheten under uppsikt vid användning. Använd bara enheten inomhus.

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 4000 meter över havet.

Barn under 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som saknar erforderliga erfarenheter eller kunskaper, får endast använda enheten under överinseende av en annan person som ansvarar för säkerheten eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten. Barn som ska rengöra eller använda enheten bör vara över 15 år, och då endast under uppsikt.

Barn under 8 år bör hållas på avstånd från både enheten och anslutningskabeln.

Sätt alltid in tillbehöret ordentligt i ugnen.
→ "Före första användning" på sidan 51



Viktiga säkerhetsanvisningar!

Allmänt

Varning – Brandrisk!

- Förvarar du brännbara föremål i ugnsutrymmet, så kan de börja brinna. Förvara inte brännbara föremål i ugnsutrymmet. Öppna aldrig luckan om det sipprar ut rök. Slå av enheten och dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet.
- Enheten blir mycket varm. Är enheten inbyggd i stomme med dekorlucka, så ackumulerar värmen om dekorluckan är stängd. Använd bara enheten med öppen dekorlucka.

Varning – Risk för stötar!

- Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Sladdisoleringen på elapparater kan smälta vid kontakt med heta delar på enheten. Se till så att sladdar till elapparater inte kommer i kontakt med heta delar på enheten.
- Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!
- Risk för stötar om fukt tränger in! Utsätt aldrig mikrovågsugnen för hög värme eller fukt. Använd bara enheten inomhus.
- En trasig enhet innebär risk för stötar. Slå aldrig på en trasig enhet. Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Produkten innehåller högspänningsdelar. Ta aldrig bort höljet.

Varning – Risk för brännskador!

- Tillbehör och formar blir mycket varma. Använd grytlappar när du tar ut varma tillbehör eller formar ur ugnsutrymmet.
- Alkoholångor kan börja brinna i ugnsutrymmet. Tillaga aldrig mat som innehåller mycket sprit. Använd bara små mängder sprit. Öppna försiktigt luckan till enheten.

⚠ Varning – Risk för skållning!

- Det kan strömma ut varm ånga när du öppnar luckan på enheten. Öppna försiktigt luckan till enheten. Håll barnen borta.
- Vatten i varm ugn bildar het vattenånga. Håll aldrig vatten i varm ugn.

⚠ Varning – Risk för personskador!

Repat luckglas kan spricka. Använd inte glasskrapa eller kraftiga eller skurande rengöringsmedel.

Mikro**⚠ Varning – Brandrisk!!**

- Ej avsedd användning är farlig och kan ge skador på enheten. Du får inte torka mat eller kläder, värma tofflor, vetevärmare, svampar, fuktiga putstrasor eller liknande. Uppvärmda vetevärmare och liknande kan till exempel börja brinna flera timmar efteråt. Enheten är bara avsedd för tillagning av mat och dryck.
- Maten kan börja brinna. Värm aldrig mat i varmhållningsförpackningar. Håll koll när du värmer på mat i formar av plast, papper eller andra brännbara material. Ställ aldrig in en för hög mikrovågseffekt eller en för lång tid. Följ anvisningarna i bruksanvisningen. Torka aldrig livsmedel i mikrovågsugnen. Tina eller värm aldrig livsmedel med låg vattenhalt, som t.ex. bröd, på för hög effekt eller för lång tid.
- Matolja kan självantända. Värm aldrig upp enbart matolja i mikron.

⚠ Varning – Explosionsrisk!

Vätskor och livsmedel i slutna behållare kan explodera! Värm aldrig vätskor och livsmedel i slutna behållare!

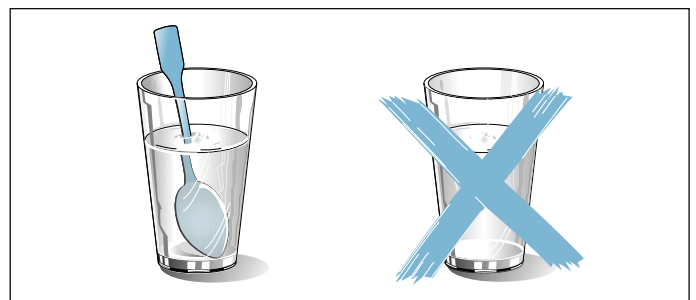
⚠ Varning – Risk för brännskador!!

- Livsmedel med hårt skal eller skinn kan explodera både vid och efter uppvärmning. Koka aldrig ägg med skal eller värm på hårdkokta ägg. Tillaga aldrig skal- och kräftdjur. Om du steker ägg eller kokar ägg i glas, så måste du plocka gulan först. Skal och skinn på t.ex. äpplen, tomater, potatis och korv kan spricka. Plocka skalet eller skinnet innan du värmer på.

- Värmen blir inte jämnt fördelad i barnmat. Värm aldrig barnmat med locket på. Ta alltid bort locket eller nappen. Skaka eller rör om ordentligt efter uppvärmningen. Kontrollera alltid temperaturen själv innan du ger barnet maten.
- Värmd mat avger värme. Formen kan bli varm. Använd alltid grytlappar när du tar ut tillbehör eller formar ur ugnsutrymmet.
- Förpackningen till vakuumförpackade livsmedel kan explodera. Följ alltid anvisningarna på förpackningen. Använd alltid grytlappar när du tar ut maten ur ugnsutrymmet.
- Komponenterna blir mycket varma när enheten är i drift. Vidrör aldrig heta komponenter. Håll barn på avstånd.
- Ej avsedd användning är farlig och kan ge skador på enheten. Enheten är inte avsedd för att torka mat eller kläder, värma tofflor, gryn- eller sädeskuddar, svampar, fuktiga putstrasor och liknande. Överhettade tofflor, gryn- eller sädeskuddar, svampar, fuktiga putstrasor och liknande kan t.ex. ge brännskador.

⚠ Varning – Risk för skållning!!

- När du värmer vätska kan den koka upp. Det börjar alltså koka utan ångbubblor som du är van vid. Till och med små vibrationer kan få den heta vätskan att koka över häftigt eller skvätta. Sätt alltid en sked i koppen/muggen när du värmer vätskor. Då stormkokar det inte.

**⚠ Varning – Risk för personskador!!**

- Olämpliga formar kan spricka. Porslins- och keramikformer har ibland små hål i handtag och lock. Bakom hålen döljer sig ett hålrum. Finns det fukt i hålrummen kan det få delen att spricka. Använd bara formar som tål att mikra.
- Formar och behållare av metall eller med metallbeläggning kan ge gnistbildning vid mikring. Enheten blir skadad. Mikra aldrig metallbehållare.

⚠ Varning – Risk för personskador!

- Repat luckglas kan spricka. Använd inte glasskrapa eller kraftiga eller skurande rengöringsmedel.
- Olämpliga formar kan spricka. Porslins- och keramikformor har ibland små hål i handtag och lock. Bakom hålen döljer sig ett hålrum. Finns det fukt i hålrummen kan det få delen att spricka. Använd bara formar som tål att mikra.
- Formor och behållare av metall eller med metallbeläggning kan ge gnistbildning vid mikring. Enheten blir skadad. Mikra aldrig metallbehållare.
- Vridtallriken är av glas och kan spricka. Slå aldrig hårda föremål mot vridtallriken.
- Sprickor och brott på glasvridtallriken är farliga. Var rädd om vridtallriken.

⚠ Varning – Risk för stötar!!

Produkten innehåller högspänningsdelar. Ta aldrig bort höljet.

⚠ Varning – Risk för allvarliga personskador!!

- Dålig rengöring kan förstöra ytorna på enheten. Enheten kan avge mikro vågsstrålning. Rengör enheten regelbundet och ta bort alla matrester. Håll ugnsutrymme, lucktätning, lucka och gångjärn rena. → *"Rengöring" på sidan 52*
- Skadad lucka eller tätningsslist kan få enheten att avge mikro vågsstrålning. Använd aldrig mikro vågsugnen om luckan eller tätningsslistan är skadad. Kontakta service!
- Enheten avger mikro vågsstrålning utan hölje. Ta aldrig av höljet. Kontakta service om enheten behöver underhåll eller reparation.

🔧 Installation och anslutning

Enheten är bara avsedd för normal hemanvändning. Den här enheten är bara avsedd för inbyggnad. Följ den särskilda monteringsanvisningen.

Enheten är anslutningsklar och kräver anslutning till rätt installerat, jordat eluttag. Avsäkringingen ska vara på min. 10 A (L- eller B-automatsäkring). Nätspänningen ska motsvara uppgifterna på typskylten.

Det är bara behörig elektriker som får installera uttag eller byta sladd. Om det inte går att nå kontakten efter inbyggnad, så måste installationen ha en åtkomlig, allpolig brytare med min. 3 mm brytavstånd.

Du får inte använda några grenuttag, sladdosor eller förlängningsladdar. Brandfara vid överbelastning.

Enheten går att bygga in i ett 60 cm-överskåp (minst 30 cm djupt och 85 cm över golvet).

🔧 Skadeorsaker**Obs!**

- **Jättesmutsig tätning:** Om ugnstätningen är jättesmutsig, så går ugnsluckan inte längre att stänga ordentligt vid användning. Inredningen runtom kan bli skadad. Håll alltid tätningen ren.
- **Köra mikron utan mat:** Slår du på mikron utan mat i ugnsutrymmet, så överbelastar du enheten. Slå aldrig på mikron utan mat i ugnsutrymmet. Undantaget är om du snabbtestar om formen tål att mikra. → *"Test av lämpliga formar" på sidan 52*
- **Mikrovågspopcorn:** Se till att du inte väljer en för hög mikro vågseffekt. Använd max. 600 W. Placera alltid popcornpåsen på en glastallrik. Skivan kan spricka på grund av överbelastning.
- Se till så att vätska som kokar över inte tränger in i enhetens inre via vridtallrikens drivning. Håll koll när du mikrar. Ställ in en kort tillagningstid först och förläng om det behövs.
- Använd aldrig mikron utan vridtallrik.
- **Gnistbildning:** Metall - t.ex. skeden i glaset - ska ha ett avstånd på minst 2 cm till ugnsväggarna och luckans insida. Gnistor kan förstöra det inre luckglaset.
- **Aluminiumformor:** Använd inte aluformor i enheten. Enheten kan bli skadad av gnistor som uppstår.
- **Avsvalning med öppen lucka:** Låt ugnen svalna med stängd lucka. Kläm aldrig fast luckan. Även om luckan bara är lite öppen, så får intilliggande inredning skador så småningom.
- **Kondensvatten i ugnsutrymmet:** Det kan det bildas kondens på ugnslucka, -väggar och -botten. Det är normalt och påverkar inte mikrons funktion. Torka alltid bort kondensvattnet efter tillagning, så slipper du korrosion.

Återvinning

Återvinning

Släng förpackningen i återvinningen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

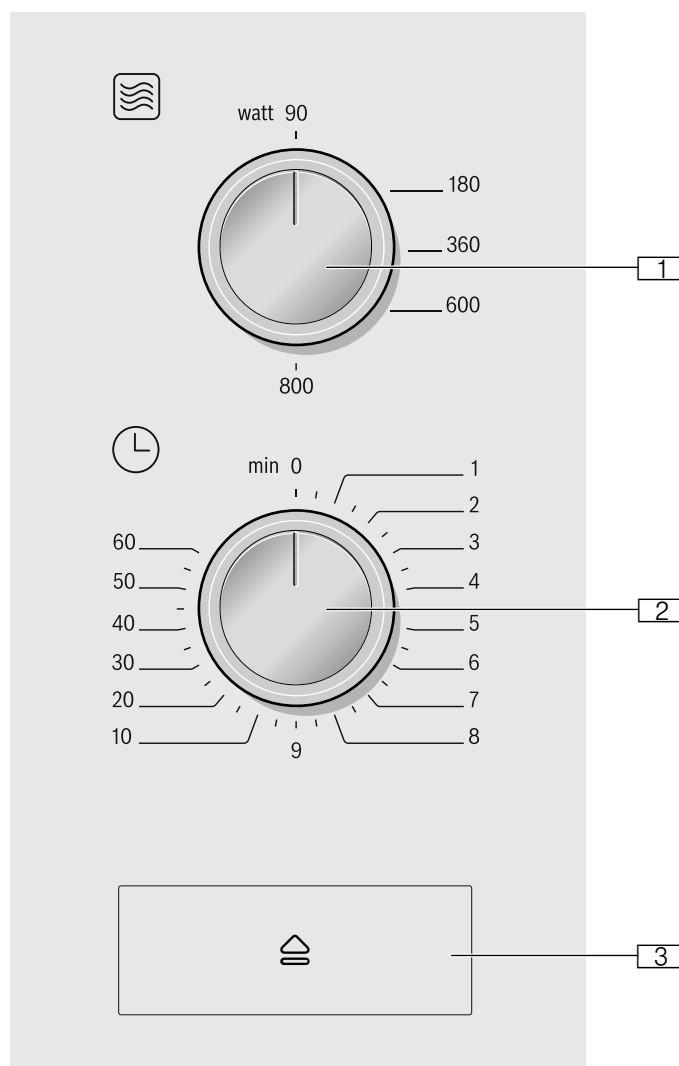
Lär dig enheten

Kapitlet förklarar funktionerna på din nya enhet.

Anvisning: Det kan förekomma avvikelser i färg och specifikation beroende på typen av enhet.

Kontroller

Du använder kontrollerna för att ställa in de olika funktionerna på enheten.



- 1 Effektvred**
Ställer in mikroeffekten.
- 2 Timer**
0 till 60 minuter
- 3 Lucköppning**

Kontroller påtryck

Här är en kort förklaring till de olika symbolerna. Du kan ställa in enheten smidigt och direkt.

Symbol	Betydelse
Påtryck	
90	Ställa in mikroeffekt 90 W

180	Ställa in mikroeffekt 180 W
360	Ställa in mikroeffekt 360 W
600	Ställa in mikroeffekt 600 W
800	Ställa in mikroeffekt 800 W
min. 0 - 60	Ställer in minuterna
	Öppna luckan

Kylfläkt

Enheten är utrustad med en kylfläkt. Fläkten kan fortsätta att gå, även efter att ugnen har stängts av.

Anvisningar

- Vid mikrovågsfunktion förblir tillagningsutrymmet kallt. Kylfläkten slår på i alla fall. Den kan fortsätta att gå även när mikron är klar.
- Det kan bildas kondens på ugnslucka, -väggar och -botten. Detta är normalt och påverkar inte mikron. Torka av kondensen när du använt enheten.

Tillbehör

Här får du en överblick över medföljande tillbehör och hur du använder dem.

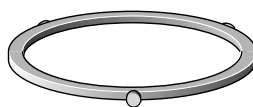
Obs!

Se till så att vridtallriken inte blir förskjutet när du tar ut formen. Se till så att vridtallriken snäpper fast ordentligt. Vridtallriken kan snurra både åt vänster och åt höger.



Vridtallrik

Anvisning: Använd bara enheten med vridtallrik. Se till så att vridtallriken snäpper fast ordentligt. Vridtallriken kan snurra både åt vänster och åt höger.



Lagerring

Extratillbehör

Extratillbehör kan du köpa hos service, i butik eller på Internet. Du hittar ett omfattande tillbehörssortiment i våra kataloger eller på Internet.

Tillgänglighet och möjligheten att beställa online skiljer sig åt mellan olika länder. Läs mer i dokumentationen.

Anvisning: Extratillbehören passar inte till alla enheter. Ange alltid rätt beteckning (E-nr) på din enhet när du beställer. → "Service" på sidan 54

Formar för ångning

För tillagning av ris, potatis och grönsaker

Före första användning

Här får du veta vad du behöver göra innan du lagar mat i mikron för första gången. Läs först kapitlet Säkerhetsanvisningar. → "Viktiga säkerhetsanvisningar!" på sidan 46

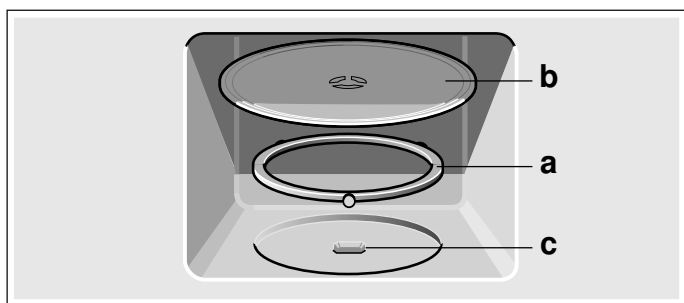
Sätt i vridtallriken ordentligt innan du använder din nya enhet. Rengör dessutom ugnsutrymme och tillbehör.

Rengöra ugnen och sätta i vridtallriken

Rengör ugnsutrymme och tillbehör innan du lagar mat med enheten.

Så här sätter du i vridtallriken

1. Lägg lagerringen **a** i ugnsfördjupningen.
2. Snäpp fast vridtallriken **b** på drivningen **c** mitt på ugnsbotten.



Anvisning: Använd bara enheten med vridtallrik. Se till så att vridtallriken snäpper fast ordentligt. Vridtallriken kan snurra både åt vänster och åt höger.

Rengöra ugn och tillbehör

Torka ur ugnen tom med varmt vatten och diskmedel, så får du bort lukten av ny ugn. → "Rengöring" på sidan 52

Tips: Se till så att det inte finns några förpackningsrester kvar inuti ugnen, som t.ex. frigolitkulor. Torka av de glatta ugnsyrtorna med mjuk, fuktad trasa.

Rengöra tillbehör

Rengör tillbehöret ordentligt med varmt vatten, diskmedel och disktrasa eller -borste.

Mikrovågsugnen

Mikron tillagar, värmer på och tinar mat snabbare. Mikron går att använda separat eller i kombination med grillen.

Följ anvisningarna om formar och infon i användningstabellerna i slutet av bruksanvisningen, så att du använder mikron optimalt.

Prova gärna att mikra en gång. Värm t.ex. en kopp tevattnet.

Ta en stor kopp utan guld- eller silverdekor och sätt en tesked i den. Ställ koppen med vattnet en bit från mitten på vridtallriken.

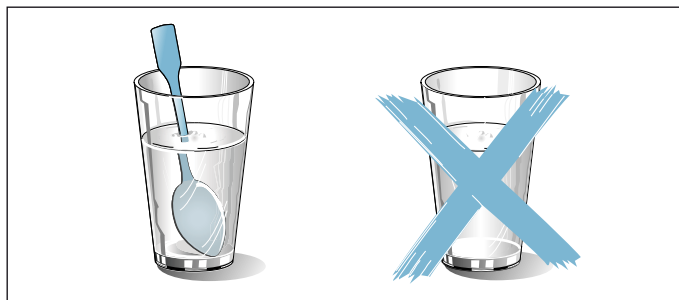
1. Vrid effektvredet till 800 W.
2. Ställ timern på 2 minuter.

Enheten ger signal efter 2 minuter. Tevattnet är klart.

Medan du dricker téet kan du läsa säkerhetsanvisningarna i början av bruksanvisningen. De är mycket viktiga.

Varning – Risk för skällning!!

När du värmer vätska kan den koka upp. Det börjar alltså koka utan ångbubblor som du är van vid. Till och med små vibrationer kan få den heta vätskan att koka över häftigt eller skvätta. Sätt alltid en sked i koppen/ muggen när du värmer vätskor. Då stormkoker det inte.



Form

Alla formar går inte mikra. Använd bara formar som går att mikra för att värma mat, så skadar du inte enheten.

Lämpliga formar

Eldfasta glas-, eller glaskeramik-, porslins-, keramikformor eller temperaturlåga plastformor fungerar. De materialen släpper igenom mikrovågorna.

De går även att servera ur. Så slipper du lägga över maten. Använd bara formar med guld- eller silverdekor om tillverkaren garanterar att de går att mikra.

Olämpliga formar

Metallformor fungerar inte. Metall släpper inte igenom mikrovågor. Maten blir inte varm i slutna metallformor.

Obs!

Gnistbildning: metall som t.ex. sked i glas måste vara minst 2 cm från ugnsväggarna och luckans insida. Gnistora kan förstöra det inre luckglaset.

Test av lämpliga formar

Starta aldrig mikron tom. Det enda undantaget är ett kort test av lämpliga formar.

Gör det här testet om du är osäker på om en viss form är lämplig att mikra.

1. Ställ in den tomma formen i ugnen på maxeffekt i ½ till 1 minut.
2. Kontrollera temperaturen på formen då och då. Formen ska vara kall eller ljummen.

Om formen blir varm eller det slår gnistor, så går den inte att mikra. Avbryt testet.

⚠ Varning – Risk för brännskador!

Komponenterna blir mycket varma när enheten är i drift. Vidrör aldrig heta komponenter. Håll barn på avstånd.

Mikroeffektlägen

90 W	för att tina upp värmekänslig mat
180 W	för att tina upp och fortsätta tillagningen
360 W	tillaga kött och värma känslig mat
600 W	för att värma upp och tillaga mat
800 W	för att värma vätskor

Ställa in mikron

1. Ställ in effektväljaren på önskad mikrovågseffekt.
 2. Ställ in en tillagningstid med timern.
Anvisning: Om vald tid är under två minuter bör du först ställa in en längre tid och sedan direkt vrida tillbaka till den önskade tiden.
- Angiven tillagningstid räknar ner på displayen.

När tiden löper ut avges en ljudsignal.

Anvisningar

- Om du öppnar ugnsluckan medan ugnen är igång, avbryts mikrovågstriften och angiven tid pausas. När du stänger luckan återupptas den inställda funktionen.
- Om två mikroeffekter och -tider anges i tabellen, ställer du först in den första effekten och tiden, och efter ljudsignalen ställer du in den andra.

Justera tillagningstiden

Detta kan du göra när som helst. Tillagningstiden kan alltid justeras med timern.

Stänga av ugnsfunktionen

Mikrovågstriften avslutas när du ställer timern på 0.

Rengöring

Sköt och rengör enheten ordentligt, så håller den sig fin och fungerar. Vi ska förklara här hur du sköter och rengör enheten ordentligt.

⚠ Varning – Risk för stötar!

Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtrycksvätt eller ångrengöring!

⚠ Varning – Risk för personskador!

Repat luckglas kan spricka. Använd inte glasskrapa eller kraftiga eller skurande rengöringsmedel.

⚠ Varning – Risk för allvarliga personskador!!

Dålig rengöring kan förstöra ytorna på enheten. Enheten kan avge mikrovågsstrålning. Rengör enheten regelbundet och ta bort alla matrester. → "Rengöringsmedel" på sidan 52

⚠ Varning – Risk för stötar!!

Doppa aldrig enheten i vatten, rengör den aldrig under rinnande vatten.

Anvisning: Dålig lukt, t.ex. efter att du lagat fisk, går att ta bort smidigt. Droppa några droppar citronsaft i en kopp med vatten. Sätt alltid en sked i koppen/muggen, så stormkokar det inte. Värm på vattnet 1-2 minuter på max. mikroeffekt.

Rengöringsmedel

Följ anvisningarna i tabellen, så skadar du inte de olika ytorna genom att använda fel rengöringsmedel.

Använd

- inga starka eller skurande rengöringsmedel.
- inte metall- eller glasskrapa vid rengöring av luckglasen.
- inte metall- eller glasskrapa vid rengöring av lucktätningen.
- inga hårda skurbollar eller svinto.
- starka, alkoholhaltiga rengöringsmedel.

Skölj ur nya disktrasor noga innan du använder dem.

Område	Rengöringsmedel
Enhetens front	Varmt vatten och diskmedel: rengör med disktrasa och torka torrt med mjuk trasa. Använd inte metall- eller glasskrapa vid rengöring.
Enhet med rostfri front	Varmt vatten och diskmedel: rengör med disktrasa och torka torrt med mjuk trasa. Ta alltid bort kalk-, fett-, stärkelse- och proteinfläckar direkt. Det kan uppstå korrosion under sådana fläckar. Service och återförsäljarna har specialmedel för rostfritt. Använd inte fönsterputs, metall- eller glasskrapa vid rengöring.
Rostfri ugn	Varmt vatten och diskmedel eller ättikslösning: rengör med disktrasa och torka torrt med mjuk trasa. Använd inte ugnsrengöring i sprejform, eller andra aggressiva ugnsrengöringsmedel eller skurmedel. Skursvampar, hårda svampar och skurbollar är inte heller bra. De repar ytan. Låt ytan invändigt torka ordentligt.

Område	Rengöringsmedel
Ugnsfördjupningen	Fuktig trasa: det får inte tränga in vatten inuti enheten via drivningen till vridtallriken. Torka av drivningen till vridtallriken med trasa.
Vridtallrik och lager-ring	Varmt vatten och diskmedel: se till så att vridtallriken snäpper fast ordentligt när du sätter tillbaka den.
Luckglasen	Fönsterputs: rengör med disktrasa. Använd inte glasskrapa.

Hur åtgärda fel?

Om det uppstår fel, så behöver du oftast bara åtgärda småsaker. Kolla om du kan åtgärda felet själv med hjälp av felsökningstabellen innan du kontaktar service.

Tips: Om en maträtt inte blir perfekt tillagad, se följande kapitel. Där finns massor med tips och anvisningar om optimal inställning. → "Testat i vårt provkök." på sidan 54

Felsökningstabell

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd/anvisning
Enheten fungerar inte	Kontakten sitter inte i	Elanslut enheten
	Strömavbrott	Kontrollera om andra köksmaskiner fungerar
	Trasig säkring	Kontrollera att säkringen till enheten är OK i proppskåpet
	Felanvändning	Slå av säkringen i proppskåpet och slå på den igen efter ca 10 sekunder
Mikron fungerar inte.	Luckan är inte stängd ordentligt.	Kolla om det finns fastklämda matrester eller föremål i luckan.
	Du har inte ställt timern.	Ställ timern.
Det tar längre tid än vanligt för maten att bli varm	För låg mikroeffekt inställd.	Välj högre mikroeffekt.
	Du har ställt in mer mat i enheten än vanligt.	Dubbla mängden - dubbla tiden.
	Maten är kallare än vanligt.	Rör om eller vänd maten då och då.
Vridtallriken skrapar eller gnisslar.	Det har kommit smuts eller annat i vridtallrikens drivning.	Rengör lagerringen och ugnsfördjupningen.
Mikron slår av utan vettig anledning.	Det är fel på mikron.	Ring service om du får felet ofta.

Varning – Risk för stötar!

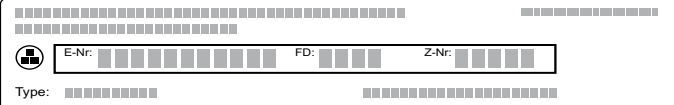
Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!

Service

Om din spis kräver reparation, kontakta service. Vi hjälper dig att lösa problemet och undviker onödiga besök av servicetekniker.


E- och FD-nummer

Ange enhetens produktnummer (E-nr) och tillverkningsnummer (FD-nr) när du ringer, så att vi kan hjälpa dig snabbt och effektivt. Typskylten med numren ser du på höger sida när du öppnar ugnsluckan.



The diagram shows a control panel with three main input fields: 'E-Nr', 'FD', and 'Z-Nr'. Each field is represented by a series of small squares, indicating a numeric keypad layout. Below these fields, there is a 'Type:' label followed by another set of small squares.

Fyll i enhetens uppgifter och servicenumret här redan nu, så slipper du leta efter dem när de behövs.

E-nr	FD-nr
Service 	

Tänk på att serviceteknikerns besök inte är gratis vid felanvändning ens under garantitiden.

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

Reparationsuppdrag och råd vid fel

S 0771 11 22 77
local rate

Lita på tillverkarens kompetens. Då kan du vara säker på att reparationen blir gjord av en utbildad servicetekniker som kommer till dig med originalreservdelar till maskinen.

Enheten uppfyller kraven i standard EN 55011 resp. CISPR 11. Den tillhör produktgrupp 2, klass B.

Grupp 2 betyder att den använder mikrovågor för att värma upp livsmedel. Klass B innebär att enheten är avsedd för hemanvändning.

Tekniska data

Ingångsspänning	AC 220-230 V, 50 Hz
Effektförbrukning	1270 W
Max. uteffekt	800 W (IEC 60705)
Mikrovågsfrekvens	2450 MHz
Avsäkring	10 A
Mått (H/B/D)	
- enhet	382 x 594 x 317 mm
- ugnsutrymme	201 x 308 x 282 mm
VDE-godkänd	ja
CE-märkt	ja

Testat i vårt provkök.

Här hittar du flera olika maträtter och optimala inställningar för dem. Vi visar vilken mikroeffekt som passar bäst för de olika rätterna. Du får tips om både formor och tillagning.

Anvisningar

- Tiderna i tabellerna är riktvärden. De beror på livsmedlets kvalitet och egenskaper.
- Tabellerna anger ofta tidsintervall. Ställ först in den kortare tiden och förläng, om det behövs.
- Använd grytlappar när du tar ut varma formor ur ugnsutrymmet.

Det kan vara så att mängden livsmedel inte överensstämmer med mängden i tabellen. Det finns en tumregel när du mikrar: dubbel mängd - nästan dubbel tid, halv mängd - halv tid.

Ställ alltid formen på vridtallriken.

I följande tabeller hittar du olika alternativ och inställningar för mikring.

Lämpliga formor

Använd elfasta formor av glas, glaskeramik, porslin, keramik eller värmetålig plast. De här materialen släpper igenom mikrovågor.

Du kan även använda serveringsporslin. Då slipper du lägga över maten sedan. Porslin med guld- eller silverdekor går bara att använda om tillverkaren garanterar att de fungerar i mikron.

Olämpliga formor

Metallformor fungerar inte. Metall släpper inte igenom mikrovågor. Maten blir inte varm i slutna metallformor.

Obs!

Gnistbildning: metall som t.ex. skeden i glaset måste vara minst 2 cm från ugnsväggarna och luckans insida. Gnistor kan förstöra det inre luckglaset.

Upptining

Lägg frysvaran i öppen form på vridtallriken.

Täck känsliga delar som t.ex. kycklinglår och -vingar eller svåkanterna på stekar med lite aluminiumfolie. Folien får inte gå emot ugnsväggarna. Ta av folien efter halva upptiningstiden.

Det bildas vätska när du tinar kött och fågel. Håll av vätskan när du vänder, återanvänd den inte och låt den inte komma i kontakt med andra livsmedel.

Vänd på eller rör om i maten 1 till 2 gånger. Vänd stora bitar flera gånger.

Låt det tinade vila ytterligare 10-20 minuter i rumstemperatur, så att det temperaturutjämnar. Du kan då ta ur inkråmet på fågel. Kött går att vidarebearbeta även med en liten frusen kärna kvar inuti.

Upptiningstips

Maten är inte tinad, varm eller tillagad när tiden går ut.	Ställ in längre tid. Stora mängder och hög mat tar längre tid.
Maten har bränt på kanten men är inte klar i mitten när tillagningstiden går ut.	Rör om då och då och välj lägre mikroeffekt och längre tillagningstid nästa gång.
Fågel och kött är kokta utvändigt men otinade i mitten efter upptining.	Välj lägre mikroeffekt nästa gång. Tinar du stora volymer måste du vända livsmedlet flera gånger.

Upptining	Vikt	Mikroeffekt i W	Tillagningstid i minuter	Obs!
Helt köttstycke av nö, kalv eller fläsk (med eller utan ben)	800 g	180 90	15 10-20	-
	1 kg	180 90	20 15-25	
	1,5 kg	180 90	30 20-30	
Kött i bitar eller skivor av nö, kalv eller fläsk	200 g	180 90	2 4-6	Separera tinade delar från varandra vid vändning
	500 g	180 90	5 5-10	
	800 g	180 90	8 10-15	
Blandfärs	200 g	90	10	Platta till och frys in Vänd flera gånger under upptiningen och ta bort redan upptinat kött
	500 g	180 90	5 10-15	
	800 g	180 90	8 10-20	
Fågel eller fågeldelar	600 g	180 90	8 10-20	Separera upptinade delar från varandra.
	1,2 kg	180 90	15 10-20	
Fiskfilé, fiskkotlett eller -skivor	400 g	180 90	5 10-15	Separera upptinade delar från varandra.
Grönsaker, t.ex. ärtor	300 g	180	10-15	-
Frukt, t.ex. hallon	300 g	180	7-10	Rör om försiktigt då och då och separera tinade delar
	500 g	180 90	8 5-10	
Smör, tina	125 g	180 90	1 2-3	Ta bort förpackningen helt och hållet.
	250 g	180 90	1 3-4	
Helt bröd	500 g	180 90	6 5-10	-
	1 kg	180 90	12 10-20	
Kaka, torr, t.ex. sockerkaka	500 g	90	10-15	bara för kakor utan glasyr, gräddes eller kräm, separera kakbitarna från varandra
	750 g	180 90	5 10-15	

Upptining	Vikt	Mikroeffekt i W	Tillagnings- tid i minuter	Obs!
Mjuk kaka, t.ex. fruktkaka, cheesecake	500 g	180 90	5 15-20	bara för kakor utan glasyr, grädde eller gelé
	750 g	180 90	7 15-20	

Värma på frysmat

Anvisningar

- Ta ut färdigmaten ur förpackningen. Den blir varm snabbare och jämnare i form som går att mikra. Ingredienserna i maten kan värma på olika.
- Platt mat värmer på snabbare än hög. Sprid ut maten så mycket det går i formen. Livsmedlen ska inte ligga på varandra vid infrysning.

- Täck alltid maten. Har du inget lock till formen, ta en tallrik eller speciell mikrofolie.
- Rör om i eller vänd på maten 2 till 3 gånger.
- Låt maten vila ytterligare 2-5 minuter efter uppvärmning, så att den hinner temperaturutjämnas.
- Använd grytvantar eller -lappar när du tar ut formen.

Värma på frysmat	Vikt	Mikroeffekt i W	Tillagningstid i minuter	Obs!
Meny, tallriksupplägg, färdigrätt (2-3 ingredienser)	300-400 g	600	8-11	-
Soppa	400 g	600	8-10	-
Grytor	500 g	600	10-13	-
Köttskivor eller -bitar i sås, t.ex. gulasch	500 g	600	12-17	Separera köttbitarna från varandra vid omrörning
Gratänger, t.ex. lasagne, cannelloni	450 g	600	10-15	-
Tillbehör, t.ex. ris, pasta	250 g	600	2-5	Tillsätt lite vätska
	500 g	600	8-10	
Grönsaker, t.ex. ärtor, broccoli, morötter	300 g	600	8-10	Täck formbotten med vatten
	600 g	600	14-17	
Stuvad spenat	450 g	600	11-16	tillaga utan tillsatt vatten

Värma på mat

Obs!

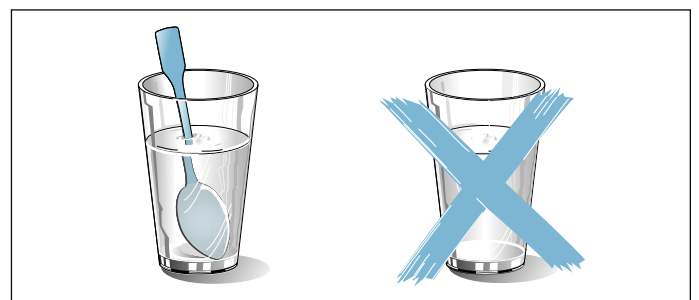
Metall som t.ex. skeden i glaset måste vara minst 2 cm från ugnsväggarna och luckans insida. Gnistor kan förstöra det inre luckglaset.

Anvisningar

- Ta ut färdigmaten ur förpackningen. Den blir varm snabbare och jämnare i form som går att mikra. Ingredienserna i maten kan värma på olika.
- Täck alltid maten. Har du inget lock till formen, ta en tallrik eller speciell mikrofolie.
- Rör resp. vänd maten då och då. Kontrollera temperaturen.
- Låt maten vila ytterligare 2-5 minuter efter uppvärmning, så att den hinner temperaturutjämnas.
- Använd grytvantar resp. -lappar när du tar ut formen.

⚠ Varning – Risk för skällning!!

När du värmer vätska kan den koka upp. Det börjar alltså koka utan ångbubblor som du är van vid. Till och med små vibrationer kan få den heta vätskan att koka över häftigt eller skvätta. Sätt alltid en sked i koppen/muggen när du värmer vätskor. Då stormkokar det inte.



Värma på mat	Vikt	Mikroeffekt i W	Tillagnings- tid i minuter	Obs!
Drycker	2 dl	800	2-3	Sätt en sked i glaset, överhettas inte alkoholhaltiga drycker; kontrollera då och då
	0,5 l	800	3-4	
Barnmat, t.ex. nappflaskor	50 ml	360	ca ½	Utan napp eller lock. Skaka om ordentligt efter uppvärmning. Kolla alltid temperaturen!
	1 dl	360	ca 1	
	2 dl	360	1½	

Värma på mat	Vikt	Mikroeffekt i W	Tillagningstid i minuter	Obs!
Soppa, 1 kopp	200 g	600	2-3	-
Soppa, 2 koppar	400 g	600	4-5	-
Meny, tallriksupplägg, färdigrätt (2-3 komponenter)	350-500 g	600	4-8	-
Kött i sås	500 g	600	8-11	Separera köttbitarna
Gryta	400 g	600	6-8	-
	800 g	600	8-11	-
Grönsaker, 1 port.	150 g	600	2-3	Tillsätt lite vätska
Grönsaker, 2 port.	300 g	600	3-5	

Mikrotips

Hittar du ingen inställning för den mängd mat du har?	Öka på eller korta tillagningstiderna enligt följande tumregel: Dubbel mängd = nästan dubbelt så lång tid Halv mängd = halva tiden
Maten blir för torr.	Välj kortare tillagningstid eller lägre mikroeffekt nästa gång. Täck över maten, eller tillsätt lite mer vätska.
Maten är inte tinad, varm eller tillagad när tiden har gått ut.	Ställ in längre tid. Stora mängder och hög mat tar längre tid.
Maten är överkokt i kanten men inte färdig i mitten när tillagningstiden går ut.	Rör om då och då samt välj lägre mikroeffekt och längre tillagningstid nästa gång.
Fågel och kött är kokt utvändigt men inte tinad i mitten när upptiningen är klar.	Välj lägre mikroeffekt nästa gång. Tinar du stora volymer måste du vända livsmedlet flera gånger.

Kondensvatten

Det kan bildas kondens på luckans fönster, på innerväggarna och på ugnens botten. Detta är helt

normalt. Det påverkar inte mikrovågornas effekt. När du är klar torkar du bara av kondensen.

Provrätter

Tabellerna är framtagna av provningsinstitut för att underlätta tester av enheten.

Enligt standarderna EN 60705:2012, IEC 60705:2010 och EN 60350-1:2013 resp. IEC 60350-1:2011

Mikra

Maträtt	Mikroeffekt i W, tillagningstid i minuter	Obs!
Äggstanning, 750 g	360 W, 12-17 min. + 90 W, 20-25 min.	Ställ Pyrexformen 20 x 25 cm på vridtallriken.
Biskvier	600 W, 8-10 min.	Ställ Pyrexformen Ø 20 cm på vridtallriken.
Köttfärslimpa	600 W, 20-25 min.	Ställ Pyrexformen på vridtallriken.

Tina med mikron

Maträtt	Mikroeffekt i W, tillagningstid i minuter	Obs!
Kött	180 W, 5-7 min. + 90 W, 10-15 min.	Ställ Pyrexformen Ø 20 cm på vridtallriken.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top line below the icon and extending to the bottom of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

www.bosch-home.com



9001277616

981016